Организация Объединенных Наций S/PV.5781 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5781-е заседание

Вторник, 20 ноября 2007 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Наталегава	(Индонезия)
Члены:	Бельгия	г-н Ламменс
	Китай	г-н Чэн Ле
	Конго	г-н Окио
	Франция	г-жа Релья
	Гана	г-н Тачие-Менсон
	Италия	г-н Мантовани
	Панама	г-н Суэскум
	Перу	г-н Руис Росас
	Катар	г-н Аль-Кувари
	Российская Федерация	г-н Жеглов
	Словакия	г-н Корбини
	Южная Африка	г-жа Лазурас
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Джохансен
	Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2007/643)

07-60637 (R)



Заседание возобновляется в 15 ч. 05 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости, на которую я уже указывал сегодня утром, ограничивать продолжительность своих выступлений пятью минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно работать. Делегациям, подготовившим пространные заявления, любезно предлагается распространить их тексты в письменном виде, а при выступлении в зале использовать их краткий вариант.

Г-н Лемуш Годинью (Португалия) (*говорит по-английски*): Учитывая Ваше пожелание, г-н Председатель, а также в целях обеспечения эффективности и экономии времени мне придется сократить свое сегодняшнее выступление. Его полный текст будет распространен.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Страны-кандидаты Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Молдова, Армения и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за возможность обсудить этот важный вопрос. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о защите гражданского населения (S/2007/643), который, как мы считаем, также подчеркивает его личную приверженность этой проблеме. И, наконец, я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Джона Холмса за его информативный брифинг.

На протяжении всей истории гражданское население в значительной мере страдало от последствий конфликтов. Даже преднамеренное нападение на гражданских лиц, к сожалению, отнюдь не является чем-то новым. Тот факт, что такая практика серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права сегодня все еще остается реальностью, вызывает у нас глубокую озабоченность.

Примеры страданий гражданского населения, о которых упомянул здесь сегодня г-н Холмс подтверждают обоснованность наших опасений и озабоченности. В своей резолюции 1674 (2006) Совет Безопасности уже подал сигнал готовности рассматривать подобные угрозы миру и безопасности и при необходимости предпринимать соответствующие шаги.

Возобновляя нашу приверженность важным принципам, связанным с защитой гражданского населения, мы не должны упускать из виду тот факт, что главная ответственность за защиту лежит на самих суверенных государствах, которые должны защищать свое население от геноцида, военных преступлений, «этнической чистки» и преступлений против человечности.

Два года назад на Всемирном саммите главы государств и правительств достигли исторического соглашения об ответственности за защиту. ЕС приветствует подтверждение Советом Безопасности ответственности за защиту в последующих резолюциях, включая резолюцию 1674 (2006). Международное сообщество должно способствовать и помогать государствам в выполнении этой ответственности. Если государство не хочет или не может решать свои проблемы, тогда мы должны выполнить свою ответственность за защиту с использованием более эффективных мер, как было предусмотрено на Всемирном саммите.

Гуманитарный доступ является критически важной частью защиты гражданского населения в вооруженном конфликте и основополагающим предварительным условием гуманитарных действий. ЕС озабочен многочисленными случаями отказа или препятствий в предоставлении доступа и призывает все стороны полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями в предоставлении быстрого, безопасного и беспрепятственного доступа к гражданскому населению в ходе вооруженного конфликта.

Мы также решительно осуждаем нападения на гуманитарный персонал, включая персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал. В этой связи мы полностью поддерживаем Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и ее Факультативный протокол.

Женщины, дети и другие уязвимые группы особенно страдают в ходе вооруженного конфликта. Сексуальная эксплуатация и надругательства остаются широко распространенными жестокостями, затрагивающими миллионы жертв. В этой связи ЕС

обращает особое внимание на эффективное выполнение резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности. Мы также вновь заявляем о нашей полной поддержке политики нулевой толерантности в отношении сексуального насилия и эксплуатации со стороны персонала Организации Объединенных Наций.

Миллионы детей продолжают страдать в ситуациях вооруженного конфликта. В этой связи мы хотели бы обратить внимание на резолюцию 1612 (2005) Совета, которая устанавливает расширенные рамки для защиты детей в вооруженном конфликте. Европейский союз продолжает включать вопросы, касающиеся детей в вооруженном конфликте в свою пропагандистскую, политическую и программную деятельность и свои усилия по осуществлению руководства Европейского союза по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, принятого в апреле 2006 года. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и напомнить о принятии в феврале этого года Парижских обязательств и принципов защиты детей от незаконной вербовки в солдаты.

Говоря об уязвимых группах населения ЕС также разделяет озабоченность, которую особо отметил Генеральный секретарь в своем докладе, в связи с той опасностью, которой подвергаются пожилые люди и инвалиды в ходе конфликтов. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть важность принятой недавно Конвенции о правах инвалидов.

Особые потребности в защите беженцев и перемещенных лиц также должны рассматриваться соответствующим образом. ЕС признает усилия Представителя Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц г-на Вальтера Келина, но по-прежнему озабочен увеличивающимся числом внутренне перемещенных лиц по всему миру. В то время, как эти люди ищут защиты за границей или в своей собственной стране, они иногда подвергаются опасности в местах убежища. Сами лагеря могут стать мишенью и зачастую плохо охраняются. Существует необходимость в увеличении и обеспечении надежности физической защиты в этих ситуациях.

Мы также отмечаем, что шаги по обеспечению безопасного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц, могут также быть полезными в оказании помощи в разрешении вопросов жилья, земли и собственности. Увеличение числа журналистов, убитых или взятых в заложники, также вызывает глубокую озабоченность. В этой связи, мы хотели бы привлечь внимание к резолюции 1738 (2006) Совета Безопасности о защите и безопасности журналистов, работников средств массовой информации и связанного с ними персонала. Мы также отмечаем усилия Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на свободу убеждений и их свободное выражение в решении этого вопроса.

Чрезмерное и дестабилизирующее накопление стрелкового оружия и легких вооружений является еще одним поводом для озабоченности. Было бы неправильным также говорить о защите гражданского населения в вооруженном конфликте без упоминания вопроса о кассетных боеприпасах и их гуманитарном воздействии. ЕС сыграл конструктивную роль на недавней встрече государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия. Хотя результат не в полной мере соответствовал предложению ЕС о выработке к 2008 году юридически обязательного правового документа, запрещающего использование, производство, передачу и накопление кассетных боеприпасов, наносящих неприемлемый ущерб гражданскому населению, и включающего положения о сотрудничестве и помощи, ЕС присоединился к консенсусу по принятому решению, так как мы считаем, что это позволит нам продвигать наше собственное предложение, в том числе и в ходе переговоров экспертов, которые будут проводиться в 2008 году.

ЕС призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать и поддержать существующие конвенции и резолюции, формирующие правовую основу для защиты гражданского населения, и полностью осуществить их в рамках их национальных правовых систем.

ЕС считает, что расследование в соответствии с международным правом преступлений, совершенных в отношении гражданских лиц, и передача преступников в руки правосудия исключительно важны. В конечном счете, без справедливости и верховенства права не может быть мира.

Международный уголовный суд (МУС), международные уголовные трибуналы и специальные суды, а также комиссии по примирению предпри-

нимают усилия с целью покончить с безнаказанностью, что является важнейшей задачей и условием предупреждения нарушений в будущем. Европейский Союз считает Международный уголовный суд важнейшим механизмом в деле предотвращения геноцида, преступлений против человечества и военных преступлений, жертвами которых чаще всего становятся гражданские лица. Поэтому мы заявляем о своей решительной поддержке эффективной деятельности МУС. Мы также хотели бы подчеркнуть важность полноценного сотрудничества с Судом и призываем все государства присоединиться к Римскому статуту, если они еще этого не сделали. Кроме того, мы хотели бы особо отметить важность деятельности Целевого фонда МУС в деле оказания помощи наименее защищенным жертвам геноцида, преступлений против человечества и военных преступлений.

Разумеется, наилучший способ защитить мирное население от вооруженного конфликта — это предотвратить конфликт. В этом отношении важную роль играет Совет Безопасности.

Наконец, Европейский Союз приветствует предложение Генерального секретаря систематизировать используемый Советом Безопасности в своей работе подход к проблеме защиты гражданских лиц. Защита мирного населения в ситуации вооруженного конфликта представляет собой сложную задачу, особенно с учетом ассиметричного характера многих современных конфликтов. Европейский Союз выражает свою абсолютную приверженность решению данной проблемы и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций намерен продолжать свои усилия по содействию миру и предотвращению конфликтов.

Председатель (*говорит по-английски*)**:** Слово предоставляется представителю Анголы.

Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): От имени Группы африканских государств я хотел бы, прежде всего, поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного заседания, посвященного одной из сложнейших проблем современности — защите жизни и достоинства миллионов гражданских лиц, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта.

Через восемь лет после опубликования первого доклада Генерального секретаря по этой теме наша Организация достигла глубокого понимания данной проблемы, определив особенности современных конфликтов и соответствующие международные правовые инструменты, а также необходимые меры для обеспечения эффективной защиты мирного населения в условиях вооруженных конфликтов.

По сути, гуманитарная структура Организации Объединенных Наций значительно улучшилась, в том числе, благодаря роли Управления по координации гуманитарных вопросов и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также благодаря решению Генерального секретаря назначить Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Специального советника по предупреждению геноцида и массовых зверств и Специального советника по вопросам, касающимся предупреждения и урегулирования конфликтов. Также были опубликованы специальные доклады Генерального секретаря о положении детей в вооруженных конфликтах, где содержатся конкретные предложения.

Всемирный саммит 2005 года подчеркнул особую важность защиты мирного населения, а Совет Безопасности принял несколько заявлений Председателя и резолюций, в частности, резолюции 674 (2006), 1265 (1999), 1296 (2000) и 1631 (2005). Процесс реформы Организации Объединенных Наций также привел к учреждению новых структур — Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека, деятельность которых также отразится на жизни мирного населения в условиях вооруженных конфликтов и постконфликтных ситуациях.

Кроме того, Группа африканских государств отмечает важность конкретных мер, предложенных Генеральным секретарем, и ожидает ответа Совета Безопасности на эти конкретные предложения. Мы надеемся, что мнения правительств заинтересованных стран будут приняты во внимание при поиске возможных решений, поскольку защита граждан является прерогативой национальных правительств.

Такие традиционные участники, как Международный комитет Красного Креста и другие неправительственные организации, гуманитарные учреждения и такие организации, как Международная организация по миграции, также вносят ощутимый вклад в деятельность по оказанию гуманитарной помощи на местах. Так были предприняты важные

шаги в определении проблем и способов их решения. По-прежнему стоит задача улучшения необходимой координации для содействия выполнению решений, принятых в целях эффективной защиты мирного населения в соответствии с принципом нейтралитета и беспристрастности при оказании гуманитарной помощи.

Поэтому мы приветствуем усилия Генерального секретаря по укреплению нормативной и оперативной базы в области защиты гражданских лиц. В этой связи мы еще раз подчеркиваем важность усиления роли Генеральной Ассамблеи как органа, на который возложена главная ответственность за обеспечение стратегического руководства гуманитарными операциями Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем недавний доклад Генерального секретаря от 28 октября (S/2007/643), который более чем красноречиво описывает нынешнюю ситуацию, в том числе характер современных вооруженных конфликтов и широкий круг вовлеченных в них сторон. В докладе указывается на возрастающую роль операций по поддержанию мира и региональных организаций в защите мирного населения, а также отмечаются достижения в разработке нормативной базы и борьбе с безнаказанностью через систему международного правосудия.

Мы также считаем, что Совет Безопасности должен продолжать уделять внимание гуманитарным последствиям введения санкций. Это, к сожалению, не нашло должного отражения в недавнем докладе Генерального секретаря. Что касается беженцев, то Группа африканских государств полагает, что необходимы более конкретные предложения относительно мер, нацеленных на увеличение объема помощи принимающим странам и общинам.

Гибель миллионов гражданских лиц, где бы это не случалось, нападения на миротворцев, сексуальное насилие и иные пагубные действия, связанные с конфликтами, заслуживают осуждения. Группа африканских государств полностью поддерживает необходимость покончить с безнаказанностью лиц, совершающих зверства в отношении мирного населения.

Что касается сексуального насилия, то Африка уже давно одной из первых выступила с осуждением этой порочной практики, когда в июле 2003 года в Мапуту странами континента был принят Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, в соответствии с которым африканские государства выразили готовность

> «взять на себя обязательство защищать нуждающихся в убежище женщин, беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц от всех форм жестокого обращения, сексуального насилия и иных видов сексуальной эксплуатации и обеспечить отнесение таких деяний к категории военных преступлений, актов геноцида и/или преступлений против человечества, а также привлечение лиц, их совершающих, к ответственности и рассмотрение их дел компетентными органами уголовного правосудия».

В этой связи мы приветствуем важный шаг, предпринятый недавно нашей Организацией, — принятие проекта резолюции A/C.3/62/L.16/Rev.2 об искоренении изнасилования и других форм сексуального насилия. Об интересе стран африканского континента к данному вопросу говорит и та активная роль, которую Группа африканских государств играла в консультациях по данному вопросу с заинтересованными делегациями.

В учредительном акте Африканского союза обращается особое внимание на ответственность государств-членов по защите своих граждан; в то же время за Африканским союзом сохраняется право на вмешательство, в том числе с использованием многосторонних военных сил, в таких особых ситуациях, когда приходится иметь дело с военными преступлениями, актами геноцида и преступлениями против человечества, или в ситуациях, представляющих серьезную угрозу правопорядку, в целях восстановления мира и безопасности на территории государства-члена. Кроме того, Африканский союз рассматривает военное вмешательство как крайнюю меру, подчеркивая необходимость использования таких мер невоенного характера, как диалог в интересах мирного урегулирования конфликтов, в качестве наилучших способов урегулирования конфликтов.

Мы, разумеется, заинтересованы в достижении большего прогресса в обеспечении защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Сегодняшняя открытая дискуссия является очень важным вкладом в достижение этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Япония приветствует тот факт, что Совет Безопасности продолжает уделять самое пристальное внимание тяжелому положению гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы приветствуем сегодняшнюю открытую дискуссию и благодарим заместителя Генерального секретаря Холмса за представление доклада Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2007/643).

В настоящее время наблюдается уменьшение числа конфликтов в мире, но еще слишком много гражданских лиц по-прежнему подвергаются жестокому и унижающему их человеческое достоинство обращению. Хотя в докладе Генерального секретаря отражены определенные обнадеживающие события, в нем представлена весьма неприглядная картина положения гражданских лиц — особенно самых уязвимых из них, — которые намеренно подвергаются военным нападениям и сексуальному насилию во многих конфликтных ситуациях.

Мы глубоко озабочены растущим числом жертв среди сотрудников гуманитарных организаций вследствие преднамеренных нападений. Мы должны содействовать обеспечению гуманитарного пространства в условиях вооруженных конфликтов. Гуманитарные организации, включая учреждения Организации Объединенных Наций и Международный комитет Красного Креста, должны иметь возможность выполнять свою работу по оказанию необходимой помощи. В этих целях чрезвычайно важно обеспечивать безопасность и охрану гуманитарных работников. Мы призываем все стороны, вовлеченные в вооруженные конфликты, соблюдать соответствующие положения международного гуманитарного права и прекратить нападения на сотрудников гуманитарных организаций.

Сегодня я хотел бы подчеркнуть три момента.

Во-первых, что касается рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, то мы поддерживаем предложение о том, чтобы просить операции по поддержанию мира и другие соответствующие миссии представлять доклады о принимаемых мерах, принятых для обеспечения защиты гражданских лиц, во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 1674 (2006). Прежде всего необходимо четко прояснить, какие конкретные меры были приняты каждой из операций и насколько эффективными они оказались. Эта базовая информация обеспечит нам хорошую возможность принимать действенные меры в будущем. Мы должны реагировать и исправлять положение в каждой конкретной ситуации на основе достоверной информации.

Чтобы сделать этот процесс эффективным, при разработке мандатов миссий и контроле за их выполнением, а также за деятельностью миссий по поддержанию мира и других миссий Совет Безопасности должен использовать в своей повседневной работе памятную записку в связи с рассмотрением вопросов, касающихся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте; это полезный контрольный перечень мер, связанных с защитой гражданских лиц.

Во-вторых, я хотел бы остановиться на вопросе безнаказанности. Нет сомнений в том, что виновные в преступлениях должны привлекаться к ответственности за свои действия. Но, к сожалению, во многих конфликтных ситуациях превалирует безнаказанность вследствие бездействия, что нередко ведет к возникновению цикла насилия. Вопрос состоит в том, как добиться надлежащего баланса между национальным примирением, с одной стороны, и наказанием тех, кто совершает преступления, с другой. Эта проблема заслуживает самого внимательного рассмотрения, включая ее последствия.

Тем не менее, когда нам удается установить верховенство права и создать надлежащие судебные системы, мы вносим огромный вклад в установление прочного мира и стабильности. Поэтому Япония выступила с инициативами в области международного правосудия. В прошлом месяце мы присоединились к Римскому статуту Международного уголовного суда, завершив все необходимые меры по ратификации, и мы готовы активно работать в целях обеспечения того, чтобы Суд работал эффективно и добивался достижения своей цели.

Что касается судебных процессов над «красными кхмерами», то в июне месяце нами были приняты внутренние правила. Чтобы оплатить расходы, связанные с этими процессами, Япония внесла добровольный взнос в размере 21,6 млн. долл. США, что составляет 40 процентов от их общей суммы.

Япония также ввела международного судью в состав палаты Верховного суда. Мы очень надеемся на то, что эти процессы будут оперативными и справедливыми и приведут в итоге к суду над теми, кто виновен в совершении чудовищных злодеяний.

В-третьих, я хотел бы подчеркнуть важность контроля над обычными вооружениями. Япония прекрасно сознает гуманитарные проблемы, возникающие вследствие применения кассетных боеприпасов. Чтобы ответные меры были эффективными и практическими, необходимо разработать процесс, в котором участвовали бы все главные производители и обладатели таких боеприпасов и при котором обеспечивалось бы достижение как гуманитарных целей, так и целей в области безопасности. Мы приветствуем консенсус, достигнутый на шестом совещании государств — участников Конвенции о конкретных видах обычного оружия, которое состоялось на прошлой неделе в Женеве.

Япония также считает важной инициативой договор о торговле оружием, и мы призваны положить конец безответственной торговле оружием благодаря надлежащему регулированию такой торговлей.

Япония придает огромную важность защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, в особенности потому, что с этой проблемой связана одна из главных приоритетных задач по обеспечению безопасности человека во всем мире. Обеспечивая безопасность людей, мы работаем в целях строительства мира, в котором все люди будут защищены от угроз их жизни, источникам существования и их человеческому достоинству. В случае вооруженного конфликта, как ни в каком другом случае, необходимы самые активные усилия, направленные на лучшую защиту самых уязвимых членов общества, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц, стариков, женщин и детей, а также инвалидов.

Япония вместе с делегациями других заинтересованных государств выдвинула такие инициативы, как оказание помощи по линии Целевого фонда для гуманитарной безопасности Организации Объединенных Наций, а также учет концепции гуманитарной безопасности в деятельности Организации Объединенных Наций через Группу друзей за безопасность человека. В следующем году Япония проведет в Йокогаме четвертую Токийскую международную конференцию по развитию Африки (ТМКРА-IV). В качестве одной из трех главных тем обсуждения под рубрикой «К жизнеспособной Африке» будет рассматриваться проблема безопасности человека. После проведения ТМКРА-IV обсуждение этой темы будет продолжено в рамках намеченного на июль саммита Группы восьми. Международное сообщество призвано сделать все от него зависящее для защиты гражданских лиц, которые оказались в условиях вооруженного конфликта, и Япония готова сыграть в этом свою роль.

Я с удовлетворением отмечаю, что в докладе Генерального секретаря сделан вывод, аналогичный тому, который я лично неоднократно приводил на протяжении многих лет, в частности, относительно того, что именно может быть мерилом успеха деятельности Организации Объединенных Наций. Этот успех измеряется отнюдь не числом докладов, резолюций или директив, а их ощутимым воздействием на положение людей на местах, которые страдают от несправедливости и страха.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Кармон (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне выразить Вам признательность за умелое руководство работой Совета в этом месяце, а также поблагодарить Вас за проведение этой важной тематической дискуссии. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его выступление и воздать должное заместителю Генерального секретаря Холмсу за постоянную гуманитарную деятельность, осуществляемую им и Управлением по координации гуманитарной деятельности.

Однако прежде всего важно ликвидировать некоторые пробелы, которые, к нашему сожалению, имелись в брифинге, с которым выступил сегодня утром заместитель Генерального секретаря. Он описал положение в секторе Газа таким образом, как будто речь идет лишь о тяжелом положении палестинцев, а не о палестинском терроризме, который и является изначальной причиной закрытий границы и ограничений. Нельзя говорить о какой-либо ситуации, характеризуя ее лишь с одной стороны, и это касается всех конфликтов в мире.

Например, в нашем регионе только за вчерашний день палестинские террористы совершили три крупных нарушения в области безопасности, одним из которых было хладнокровное убийство граждан

Израиля на Западном берегу. Когда Израиль выражает озабоченность по поводу своей безопасности, она не носит теоретического характера. Угрозы жизни израильтян со стороны палестинского терроризма опасны и смертельны, и они вынуждают Израиль принимать меры самообороны, и так поступило бы любое ответственное правительство.

Поэтому Израиль работает и будет работать и впредь с Организацией Объединенных Наций здесь, в Центральных учреждениях, и на местах ради обеспечения доступа сотрудников гуманитарных организаций к нуждающимся в помощи гражданским лицам.

Моя делегация принимает к сведению шестой доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2007/643).

Вместе с тем мы хотели бы официально заявить об имеющихся у нас серьезных оговорках и озабоченностях в отношении некоторых положений доклада, которые, по нашему мнению, основаны на ошибочном толковании отдельных норм международного права и создают искаженное представление о конфликте в нашем регионе. Соблюдая регламент, я постараюсь выступить кратко и предложу делегациям обратиться к полному тексту заявления, который сейчас распространяется. Текст заявления можно также найти на веб-сайте нашего Постоянного представительства.

Беглый взгляд на конфликты, происходящие во всем мире, заставляет нас вспомнить о тех растущих угрозах, которые представляют для жизни и безопасности гражданских лиц силы экстремизма и нестабильности. В докладе Генерального секретаря справедливо отмечается, что террористические организации «прибегают к стратегиям, грубо нарушающим нормы международного права, таким как преднамеренное нападение на гражданских лиц с использованием террористов-смертников, а также взятие заложников и преднамеренное размещение комбатантов и других военных объектов среди гражданских сооружений» (*S/2007/643, п. 7*).

Однако, к сожалению, в докладе это явление не названо своим подобающим именем — терроризм.

Это вопиющее неуважение террористов к святости человеческой жизни проявляется и в их жестоком и безжалостном обращении с собственными гражданами. В основе образа действий и тактики террористов лежат злоупотребления, манипуляции и запугивание гражданских лиц. В Ливане «Хизбалла» хранила свои ракеты в жилых домах и обустраивала огневые точки внутри гражданских объектов и вблизи мест отправления культа и больниц. В секторе Газа палестинские террористы используют аналогичные методы при пусках ракет «Кассам».

Кроме того в секторе Газа мы видели, как насилие в отношении Израиля сопровождается насильственными действиями палестинцев друг против друга при умышленном пренебрежении правами гражданских лиц, включая похищение людей, пытки, расправы, нападения на больницы и учреждения средств массовой информации.

Что касается доклада Генерального секретаря, я хотел бы прокомментировать конкретно три основных тезиса, вызывающих обеспокоенность.

Во-первых, в международном гуманитарном праве нет четкого определения принципа соразмерности, упоминаемого в докладе. Сам этот принцип вызывает ряд вопросов по поводу сферы его охвата и применения, и, как справедливо отмечено в представленном Обвинителю Итоговом докладе Комитета, учрежденного для анализа операции НАТО против Союзной Республики Югославии, «на эти вопросы нет простых ответов».

В этом же докладе также отмечается:

> «Возможно, эти случаи следует рассматривать на индивидуальной основе, и ответы могут варьироваться в зависимости от сопутствующих обстоятельств и ценностей, исповедуемых лицом, принимающим решения. Маловероятно, что адвокат, специализирующийся на защите прав человека, и опытный боевой командир будут примерно одинаково оценивать военное превосходство и ущерб, наносимый некомбатантам».

Очевидно, что формулировки, используемые в докладе Генерального секретаря при изложении вопроса о соразмерности в вооруженном конфликте, не отражают позицию, наиболее распространенную в международном сообществе. Скорее, верно обратное: принцип соразмерности представляет собой общую оценку соотношения случайной гибели или ранений среди гражданского населения, с одной

стороны, и целей, преследуемых при проведении военной операции, с другой.

Во-вторых, в докладе Генерального секретаря говорится о необходимости обеспечить безопасность и доступ гуманитарного персонала к нуждающимся в помощи. Израиль решительно поддерживает деятельность гуманитарных организаций, которые оказывают необходимую помощь на местах, и подчеркивает, что для их принципиально важной работы не должно быть никаких препятствий.

Однако мы не должны оставлять без внимания и то обстоятельство, что привилегированным доступом нередко злоупотребляют террористы, а это подвергает серьезной опасности жизнь сотрудников гуманитарных организаций и затрудняет транспортировку гуманитарной помощи. Здесь принципиально важно подчеркнуть, что закрытие пунктов пересечения границы — это всегда результат ракетных или минометных ударов, наносимых палестинскими террористами при поддержке незаконного руководства движения «Хамас» в секторе Газа по самим же пунктам пересечения границы, которые используются для снабжения самих палестинцев продовольствием и другими предметами первой необходимости.

Наша делегация хотела бы подчеркнуть, что в соответствии с нормами международного гуманитарного права право сотрудников гуманитарных организаций на свободное передвижение обусловлено соображениями безопасности и военной целесообразности, в частности в том, что касается безопасности самого гуманитарного персонала и необходимости предотвращать злоупотребление каналами предоставления гуманитарной помощи. В связи с этим мы расцениваем содержащееся в докладе изложение вопроса о свободном доступе как неполное и с юридической точки зрения неоднозначное.

И, наконец, в-третьих, в любой ситуации, связанной с вооруженным конфликтом, вопрос о беженцах является лишь одним из множества других вопросов. Это в равной степени относится и к палестино-израильскому конфликту. Израиль и палестинцы уже договорились обсуждать эту нерешенную проблему в рамках общих усилий по урегулированию конфликта во всех аспектах. Наша делегация считает некорректным рассмотрение одного вопроса, связанного с вооруженным конфликтом, в отрыве от всех остальных, полагая, что это может предрешить результат, который должен быть достигнут усилиями только самих сторон конфликта.

Международное сообщество должно сохранять бдительность в деле защиты гражданских лиц, особенно в тех случаях, где государства проявляют безответственность. Если подобные ситуации были бы урегулированы уже сейчас, то это могло бы спасти жизни бесчисленного множества мирных граждан.

Израиль признает, что любое государство обязано в первую очередь защищать своих собственных граждан от любого вреда. Не менее важной является обязанность любого государства не допускать использования своей собственной суверенной территории для организации нападений на других. В то же время провал в привлечении к ответственности террористических организаций, а также тех государств, которые предоставляют им безопасные убежище и укрытие, будет лишь вдохновлять экстремистов на все большие злоупотребления и манипуляции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сенегала.

Г-н Сек (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за участие в этих прениях, а г-на Джона Холмса, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, — за его подробный и обстоятельный брифинг.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному ранее Анголой от имени Группы африканских государств.

Делегация Сенегала приветствует инициативу проведения в Совете Безопасности нового обсуждения вопроса о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Действительно, инициатива проведения этих открытых прений позволяет нам проанализировать шестой доклад Генерального секретаря, представленный в октябре 2007 года, в котором он уверенно подчеркивает, что в случаях, когда мы не можем предотвратить вооруженный конфликт, абсолютным приоритетом является и должна оставаться защита гражданских лиц. Он добавляет, что эта обязанность лежит на Организации Объединенных Наций, на Совете и прежде всего на всех государствах.

В недавно проведенном нашей Организацией исследовании сделан вывод о том, что в течение 1990-х годов на гражданское население приходилось 90 процентов жертв вооруженных конфликтов, в то время как во время Первой мировой войны их доля составляла лишь 5 процентов. Такой показательный рост числа жертв среди гражданского населения в течение менее одного столетия не может не тревожить все международное сообщество и совершенно четко демонстрирует необходимость принятия неотложных, смелых и скоординированных мер для преодоления этой тенденции.

С этой целью Сенегал поддерживает пять инициатив, предложенных Генеральным секретарем в его докладе, и призывает все государства тесно взаимодействовать друг с другом в их реализации.

Наша страна согласна с утверждением Генерального секретаря о том, что гуманитарный доступ и помощь населению в критических ситуациях представляют собой исключительно серьезный вызов для Совета и государств-членов, которые в связи с этим обязаны обеспечить строгое соблюдение норм международного гуманитарного права.

Особое сожаление вызывает то, что как государства в конфликте, так и негосударственные субъекты все больше пренебрегают принципом избирательности, лежащим в основе международного права, который требует от воюющих сторон проводить различие между гражданскими лицами и комбатантами и запрещает любое нападение на гражданское население. Тот же принцип избирательности также запрещает неизбирательное применение силы и требует, чтобы стороны в конфликте гарантировали гуманное обращение гражданским лицам, которые оказываются жертвами насилия в период войны.

Несмотря на эти универсально признанные основные принципы, мы видим, что гражданские лица все больше становятся мишенью воюющих сторон. Поэтому возникает вопрос: международное гуманитарное право недостаточно хорошо известно или же наказание за такие нарушения является недостаточной сдерживающей силой? Ясно, что более эффективная защита, которую гражданские лица — в особенности жертвы насилия — имеют право ожидать от международного сообщества, будет зависеть от реагирования международного сообщества на эту серьезную озабоченность.

В этой связи Сенегал приветствует появление международных уголовных трибуналов и Международного уголовного суда (МУС), которые играют важную сдерживающую роль, помимо вынесения постановлений по делам, когда в ходе национальных или международных вооруженных конфликтов совершены отвратительные преступления. Однако международное сообщество должно гарантировать надлежащее функционирование международных уголовных трибуналов и должно также сделать акцент на обеспечении большей информированности о принципах международного гуманитарного права, которое остается основой всей деятельности, направленной на защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Задача защиты гражданских лиц во время конфликта является сегодня еще более сложной, потому что нарушения совершаются некоторыми из тех самых людей, которых наша универсальная Организация направляет на места для поддержания мира. С нашей точки зрения, мерам по исправлению этого положения надо уделить приоритетное внимание в рекомендациях, которые могли бы стать результатом этих обсуждений.

Стремясь принять участие в международных усилиях по защите гражданских лиц и оставаясь верным своей приверженности оказанию защиты и содействия уязвимым группам и группам, находящимся в тяжелом положении, Сенегал принимает участие в деятельности на субрегиональном, региональном и международном уровнях, направленной на искоренение всех форм насилия, которые могли бы затронуть гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов. Поэтому в апреле этого года правительство Сенегала выступило принимающей стороной субрегионального семинара по защите гражданских лиц, организованного Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД). Этот семинар позволил субрегиональным и региональным организациям поделиться информацией и обменяться своим опытом для того, чтобы закрепить прогресс, достигнутый в области защиты гражданских лиц, и предложить меры, могущие обеспечить лучшую координацию действий, предпринимаемых различными субъектами в районах конфликтов.

Этот семинар, подобно другим семинарам, проведенным в других регионах мира, предоставил нам возможность повысить информированность

всех субъектов и дальнейшим образом разъяснить им безотлагательную необходимость делать все возможное для искоренения, или, по крайней мере, ослабления всех форм страданий и сокращения числа правонарушений, которым подвергается гражданское население в ситуациях конфликтов. Опыт этих региональных семинаров укрепляет нашу убежденность в том, что просвещение и повышение информированности всех субъектов, включая миротворческие силы, остается наилучшим способом профилактики в борьбе с надругательствами и насилием в отношении гражданских лиц.

По этой причине Сенегал хотел бы поддержать рекомендацию Генерального секретаря о создании рабочей группы в составе экспертов с мандатом, предусматривающим содействие рассмотрению и анализу вопросов, касающихся защиты гражданских лиц, которые уже входят в мандаты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы воздать должное мужеству и чувству ответственности участников гуманитарных операций, которые неустанно работают для защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Однако их деятельность, в основе которой всегда должны быть нейтралитет и независимость, не может заменить главную ответственность государств и международного сообщества. Совет Безопасности, который является гарантом международного мира и безопасности, должен обеспечить, чтобы действия Организации Объединенных Наций в этой области предпринимались своевременно и продолжались до тех пор, пока опасности, которым подвергаются гражданские лица, не будут взяты под контроль или даже устранены.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гватемалы.

Г-н Скиннер-Клее (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вашу делегацию за инициативу проведения этих открытых прений по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Эта тема чрезвычайна важна не только для Совета Безопасности, но и для системы Организации Объединенных Наций в целом.

Моя делегация хотела бы отметить полезный доклад, представленный Генеральным секретарем (S/2007/643), а также брифинг, проведенный заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ном Джоном Холмсом, информация и предложенные меры которого помогут укрепить нашу коллективную способность в рамках Организации Объединенных Наций защищать гражданских лиц в вооруженном конфликте — людей, которые уязвимы и заслуживают нашего немедленного внимания. Мы должны учитывать, что главная ответственность за защиту гражданских лиц возложена на государства, которые должны, в свою очередь, обратиться за международной помощью, если они не могут предоставить такой защиты.

Приняв к сведению выводы и ключевые действия, определенные в докладе Генерального секретаря, моя делегация хотела бы прокомментировать их возможное осуществление и значение.

Во-первых, что касается ведения военных действий, то сохраняется необходимость повышения уровня информированности о том, что соблюдение в полном объеме прав гражданских лиц и норм международного гуманитарного права должно обеспечиваться вооруженными группами, другими негосударственными субъектами и гражданским обществом. Настоятельно рекомендуется включать это крайне важное положение в резолюции, санкционирующие миротворческие миссии Организации Объединенных Наций; это сигнал, который должен получить широкое распространение. Все наши усилия должны быть сфокусированы на укреплении существующих норм поведения и более эффективном их применении. В этой связи мы также поддерживаем рекомендацию относительно целесообразности запрашивать доклады от миротворческих миссий и других соответствующих миссий о принятых мерах и средствах для обеспечения защиты гражданских лиц во время военных действий в их соответствующих районах осуществления операций.

Во-вторых, вопросу борьбы с сексуальным насилием в Организации уделяется первостепенное внимание. В последние годы наблюдается значительный прогресс в областях норм поведения, проведения расследований и подотчетности персонала, служащего в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций. Однако сексуальная эксплуатация и надругательства по-прежнему совершаются в основном нерегулярными военными группировками, и жертвами таких актов становятся тысячи гражданских лиц. Жертвами вооруженных конфликтов становятся в первую очередь женщины, дети и другие уязвимые группы.

Мы считаем, что это многоаспектный вопрос, и мы определили три основные области, в которых мы можем работать, чтобы положить конец этому типу насилия. Этими тремя областями, в которых в рамках Организации ведется активная работа, являются предотвращение, осуществление мер и восстановление, включая помощь жертвам.

Что касается меры, предусматривающей включение полной информации о сексуальном насилии в специальное приложение ко всем докладам представляемым Совету Безопасности, то мы рекомендуем, чтобы такая информация представлялась после проведения и завершения должных процессов. Это позволило бы нам рассматривать и оценивать действия Организации на каждом этапе миссии, включая шаги, предпринятые вплоть до завершения судебного процесса, которые показали бы виновность или невиновность обвиняемого. Кроме того, мы считаем, что такая информация должна также рассматриваться Специальным комитетом по миротворческим операциям и его рабочей группой открытого состава. Мы хотели бы также предложить, чтобы Управление по координации гуманитарной деятельности регулярно представляло доклады Совету Безопасности каждый раз при продлении мандата той или иной миссии.

Что касается рекомендации относительно передачи серьезных дел об изнасиловании и других формах сексуального насилия в Международный уголовный суд, мы хотели бы отметить, что мы должны помнить о принципе законности. Мы должны помнить, что Совет Безопасности является не правовым образованием, а политическим органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности, хотя он мог бы, на основе полученной информации, осудить чрезмерное насилие. Аналогичным образом, мы хотели бы предостеречь от введения избирательных санкций, которые могли бы поставить под угрозу прогресс, достигнутый Советом в декабре прошлого года, в том, что касается введения справедливых и транспарентных санкций в соответствии с должным процессом.

В-третьих, мы хотели бы кратко прокомментировать тему о праве на жилище, землю и имущество. Нет сомнений в том, что мы должны создать условия, способствующие добровольному, безопасному, в условиях достоинства и устойчивому возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц. Если то, что здесь предлагается, поможет правительствам в разработке системы реестров, то мы считаем это полезной мерой. Однако мы не можем поддержать предложение о том, чтобы в мандатах миротворческих миссий Организации Объединенных Наций предусматривалось право на выдачу документов на собственность или чтобы они вмешивались в ситуации, связанные с незаконной конфискацией или отчуждением земли, а также имущества, оставленного беженцами и перемещенными лицами. Хотя это, разумеется, и является важной проблемой, ее необходимо решать вместе с органами власти на местах и в соответствии с законами соответствующей страны.

И наконец, в-четвертых, мы хотели бы обратить внимание на гуманитарные последствия применения кассетных боеприпасов. Гражданские лица, особенно женщины и дети, в первую очередь оказываются жертвами обстрелов и неизбирательного насилия в густонаселенных районах. Это происходит главным образом в городах, когда воюющим сторонам не удается проводить различия между комбатантами и гражданским населением или когда они просто не заинтересованы в этом, а также когда они применяют методы или такие виды оружия, как кассетные боеприпасы, что абсолютно несоразмерно с их военными целями.

Мы полностью согласны с докладом Генерального секретаря в том, что касается необходимости покончить с ужасными гуманитарными последствиями применения кассетных боеприпасов и необходимости предпринять согласованные международные действия с этой целью. Гватемала, которая уделяет приоритетное внимание выполнению Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО), будет продолжать свое конструктивное участие в обсуждении этого вопроса на различных международных форумах с целью пресечения возможных смертоносных последствий применения такого оружия.

Таким образом, моя страна играла активную роль на последних конференциях стран Латинской Америки по вопросу о кассетных боеприпасах, проходивших в этом году в Перу и Коста-Рике. На обеих конференциях мы подтвердили, что кассетные боеприпасы наносят неприемлемый ущерб гражданскому населению, особенно наиболее уязвимым его группам. Мы также признали огромный ущерб, причиняемый этим видом оружия всеобъемлющему

развитию населения. Осознавая важность процесса Осло, который моя страна решительно поддерживает, мы также обратились к международному сообществу с призывом присоединиться к этой инициативе, которая фактически не исключает другие усилия, предпринимаемые в контексте КОО.

Мы надеемся на то, что результаты международной конференции по кассетным боеприпасам, которая будет проводиться в Вене, Австрия, в декабре месяце, позволят добиться существенного прогресса в достижении консенсуса относительно плана действий по разработке и осуществлению нового документа в области международного гуманитарного права, который охватывал бы все неприемлемые аспекты применения кассетных боеприпасов.

Мы все сообща должны позаботиться о том, чтобы уязвимые группы населения всегда имели как можно больше возможностей для собственной защиты, а те, кто продолжает свои преступные деяния, были привлечены к ответственности за свои действия, а также чтобы меры по содействию, контролю и созданию потенциала принесли ощутимые результаты и реально изменили к лучшему жизнь людей. Что касается Совета Безопасности и международного сообщества в целом, то о них будут судить их по способности защитить самых обездоленных. И это вызов, на который мы должны отреагировать без промедления.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Австрии.

Г-н Пфанцельтер (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия полностью поддерживает заявление, с которым выступил посол Португалии от имени Европейского союза, и хотела бы обратить внимание на два момента.

Сначала о кассетных боеприпасах. Гуманитарные потребности гражданских лиц в вооруженном конфликте, как все мы знаем, являются многогранными — это жилье, продовольствие и медикаменты, если упоминать лишь несколько из них. И представляется, что одних только этих бедствий гражданским лицам, оказавшимся в вооруженном конфликте, недостаточно, ибо их страдания зачастую усугубляются тяжелейшими последствиями применения кассетных боеприпасов, в результате чего погибают и получают увечья мирные граждане, главным образом дети, общины лишаются средств к существованию, а беженцы также не имеют возможности возвратиться в родные места.

Австрия привержена защите гражданских лиц и выступает за запрещение применения кассетных боеприпасов, которые наносят такой неприемлемый ущерб гражданскому населению. Мы также выступаем за уничтожение запасов и запрещение передачи таких боеприпасов. Наша цель заключается в том, чтобы как можно скорее обеспечить эффективную расчистку пострадавших районов и помочь жертвам применения такого оружия. Мы также убеждены в том, что любой новый документ по кассетным боеприпасам должен содержать ясные и однозначные положения об оказании помощи жертвам применения этого оружия.

На прошлой неделе все мы слышали ясный и недвусмысленный призыв Генерального секретаря Пан Ги Муна, обращенный к Встрече Высоких договаривающихся сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО), относительно заключения имеющего обязательную силу документа. Такой документ должен запретить применение, разработку, производство, накопление и передачу кассетных боеприпасов, которые наносят неприемлемый ущерб гражданскому населению. Австрия поддерживает этот призыв Генерального секретаря.

Наша решимость запретить эту категорию такого чудовищного оружия была отражена в национальной инициативе Австрии и ее международных инициативах. В феврале этого года Австрия уже приняла мораторий в отношении кассетных боеприпасов.

Австрия твердо поддерживает процесс Осло и выражает свою приверженность заключению к 2008 году документа, имеющего обязательную силу. Такой документ, как я уже упоминал ранее, запрещал бы применение, производство, передачу и накопление запасов кассетных боеприпасов, которые наносят неприемлемый ущерб гражданскому населению. Он также обеспечил бы рамки для сотрудничества и оказания помощи, что привело бы к созданию надлежащих условий для ухода за пострадавшими и реабилитации тех, кто выжил в результате его применения, и их общин, а также расчистку пострадавших районов, информирование о рисках, связанных с применением такого оружия, и уничтожение запасов запрещенных кассетных боеприпасов.

Мы были разочарованы итогами недавней Встречи государств — участников Конвенции о конкретных видах обычного оружия, которые не содержали четкого и всеобъемлющего мандата на создание такого правового документа. Именно поэтому, как уже упоминалось, предстоящая конференция по кассетным боеприпасам, которая будет проходить в Вене с 5 по 7 декабря этого года, должна сыграть важную роль в том плане, чтобы еще на один шаг приблизить нас к достижению нашей общей цели — разработке такого правового документа к 2008 году. Венская конференция сосредоточится на формулировании основополагающих гуманитарных целей документа, имеющего обязательную силу. Она также обеспечит возможность для участия парламентариев и представителей гражданского общества.

Вторая проблема, которая нас тревожит, связана с противопехотными минами. Это еще один вопрос, в связи с которым защита гражданских лиц во время и после вооруженных конфликтов требует постоянной поддержки международного сообщества. Десятая годовщина принятия Конвенции о запрещении мин — Оттавской конвенции — дает нам возможность подвести итоги достигнутого до сих пор. И даже более того, она должна обеспечить нам импульс для активизации усилий по содействию полному осуществлению и универсализации этой Конвенции.

Действуя в этом же духе, Австрия продолжит свою работу в рамках процесса, связанного с запрещением мин, особенно в области оказания помощи жертвам, информирования по вопросам минной опасности и содействия осуществлению мер по расчистке пострадавших от мин районов, с тем чтобы помочь гражданским лицам и обеспечить им защиту от трагических последствий вооруженных конфликтов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Нигерии.

Г-н Аниокойи (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы начать с выражения Вам признательности за созыв этого важного заседания по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Всего лишь пять месяцев назад Совет уже обсуждал этот вопрос. Поэтому моя делегация приветствует данную дискуссию и представившуюся возможность обратить внимание на тяжкие страдания гражданских лиц в ситуациях вооруженных конфликтов.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад (S/2007/643), в котором в сжатом виде рассматривается этот вопрос и вытекающие из него последствия. Я хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за его содержательный брифинг.

Наша делегация озабочена тем, что, несмотря на снижение числа и интенсивности конфликтов во всем мире, и в частности на Африканском континенте, диапазон угроз гражданскому населению продолжает расти. Сегодня гражданские лица не просто попадают под перекрестный огонь в ходе жестоких боев; они становятся мишенями для целенаправленных нападений, причем их жертвами является беспрецедентное число женщин и детей. Жертвами похищений, сомнительных военных стратегий, нападений самоубийц и полового насилия становится все большее число людей, не принимающих участия в боевых действиях, в том числе журналистов и гуманитарных работников. Такая ситуация усугубляется общей обстановкой страха, которая складывается вследствие вызываемых конфликтами сбоев и трудностей в социально-экономической и культурной областях. Явно бесчеловечным в числе прочих аспектов того тяжелого урона, который конфликты наносят гражданскому населению, является отказ в доступе к медицинскому обслуживанию немощным, престарелым и инвалидам.

Сложные проблемы защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах все нарастают и становятся еще более чудовищными, чем когда бы то ни было прежде. Поэтому наша делегация считает, что международному сообществу уже пора пересмотреть вопрос о том, когда ответственность за защиту делегируется ему без ущерба суверенитету государств-членов. Геноцид, этническая чистка и преступления, совершаемые в обстановке конфликта в отношении безоружных гражданских лиц, являются мрачными напоминаниями о том, что именно сейчас международному сообществу необходимо определить, когда ему приступить к выполнению своей обязанности по защите гражданских лиц.

Именно поэтому Нигерия приветствует наращивание потенциала Африканского союза по линии

своего Совета мира и безопасности по сдерживанию и разрешению вооруженных конфликтов и защите гражданского населения во время войны. Мы также приветствуем ценное увеличение Соединенными Штатами Америки и Европейским союзом материально-технической поддержки миротворческих операций Африканского союза в суданской области Дарфур.

Мы высоко ценим вновь подтвержденное партнерство Организации Объединенных Наций с Африканским союзом, нацеленное на выявление тех конкретных ситуаций, в которых Организация Объединенных Наций могла бы помочь Африканскому союзу удовлетворять требования наращивания его потенциала, в том числе его способности контролировать поведение сторон в конфликтах.

Подлинными и полезными средствами защиты гражданского населения в конфликтных ситуациях являются осуждения государствами — членами Организации Объединенных Наций изнасилований и сексуальных надругательств над женщинами, равно как и озабоченности, часто выражаемые поборниками прав человека по поводу зачисления в солдаты детей для их использования в боевых действиях.

Наша делегация считает, что с включением полового насилия, принудительной проституции, торговли людьми, порабощения и пыток в перечень военных преступлений и преступлений против человечности и в их определение число лиц, привлекаемых к суду в международных трибуналах за преступные деяния, совершенные в ходе вооруженных конфликтов в отношении гражданского населения, увеличилось.

В целях закрепления только что упомянутых мною похвальных инициатив, за проведение в жизнь которых международное сообщество уже взялось, с тем чтобы облегчить жизнь тех несчастных жертв войны, которые никакого участия в боевых действиях не принимают, наша делегация настоятельно призывает те государства, которые еще не сделали этого, принять, ратифицировать и/или кодифицировать в своем национальном законодательстве различные конвенции и протоколы о законах ведения вооруженных конфликтов и обеспечивать выполнение их положений. Для этого необходимо более эффективное и ориентированное на достижение конкретных результатов укрепление правовых основ и механизмов надзора в отношении нападений на гражданское население как государственных, так и негосударственных субъектов, относительно которых поступили сообщения.

Наша делегация хотела бы еще раз заявить о своей убежденности в том, что самым надежным способом защиты гражданского населения является предотвращение конфликтов. Практика показывает, что предотвращение конфликтов обходится дешевле, чем контроль над ними. В западноафриканском субрегионе, например, Нигерия стабильно координирует с другими государствами — членами Экономического сообщества западноафриканских государств инициативы по достижению мирного урегулирования конфликтов как внутри государств — членов Сообщества, так и между ними или с другими сопредельными с Нигерией государствами. Именно в связи с этим мы и призываем к укреплению нарождающейся в регионе структуры укрепления безопасности. В качестве гарантов сдерживания конфликтов нуждаются в поддержке также проводимая регионом политика абсолютной недопустимости военного вмешательства в политику и усилия по упрочению складывающихся в нем демократических структур.

Хотя главная ответственность за защиту гражданского населения лежит на национальных правительствах, определенные роли в этом деле отведены и полиции, армии, гражданскому обществу и частному сектору. В дополнение к этому международное сообщество должно и впредь активизировать свои усилия в деле миростроительства и помогать региональным организациям в решении таких проблем в области защиты гражданского населения, как нехватка ресурсов, слабость потенциалов национальных институтов, недееспособность социальных служб и отсутствие безопасности, каждая из которых способна отрицательно сказываться на этом процессе.

Наконец, наша делегация безоговорочно поддерживает заявление, с которым выступил представитель Анголы от имени Группы африканских государств.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Хилл (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия благодарит Генерального секретаря Пан Ги Муна и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Джона Холмса за сде-

ланные ими сегодня утром презентации по этой исключительно важной теме. Мы также с удовлетворением отмечаем и последний доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (A/2007/643), который является важным и ценным документов в нашем коллективном рассмотрении этого вопроса.

В условиях современных вооруженных конфликтов защита гражданского населения должна оставаться одной из основных задач Совета Безопасности. Гибель и вынужденное перемещение ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей являются одними из чудовищных аспектов любого конфликта. Однако один из наиболее отвратительных аспектов столь многочисленных современных конфликтов, в том числе в Афганистане, Демократической Республике Конго, Ираке, Сомали и Судане, — это преднамеренные нападения на гражданское население. Вербовка в солдаты детей обоих полов, подрыв самоубийцами невольно оказавшихся поблизости граждан, выселение семей из их родных домов, преднамеренное использование полового насилия в качестве одного из орудий войны — все это является оскорблением для человечества. Международное сообщество должно осуждать такие зверства и вновь подтвердить свое обязательство подавлять их в любых обстоятельствах. Австралия обязуется делать все возможное для обеспечения защиты жизни гражданских лиц и соблюдения международного гуманитарного права и прав человека.

Помимо наших усилий, направленных на то, чтобы не допустить этих зверств, международное сообщество должно требовать от сторон в конфликтах предоставления безотлагательного и беспрепятственного доступа гуманитарной помощи к нуждающемуся в ней гражданскому населению и их содействия такому доступу. В этой связи мы приветствуем те сильные мандаты, которыми Совет наделил как Совместную операцию Африканского союза и Организации Объединенных Наций в Дарфуре, так и Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде в плане обеспечения свободы передвижения гуманитарного персонала и в защиту гражданского населения.

Мы должны прилагать больше усилий и в целях осуществления утвержденного Всемирным саммитом 2005 года принципа, заключающегося в ответственности за защиту. Он стал важным подтверждением обязанности международного сообщества принимать меры для предотвращения широкомасштабных и грубых нарушений прав человека и геноцида, а также ясным и в меру сдержанным заявлением об ограниченности суверенитета. Теперь мы должны разработать практический подход к осуществлению этой ответственности за защиту.

С этой целью Австралия намерена стать одним из доноров — основателей нового Глобального центра для осуществления ответственности за защиту. Этот Центр создаст всемирную научно-исследовательскую сеть, разработает стратегию и будет способствовать координации усилий в поддержку выявления и предотвращения таких обстоятельств, в которых населению угрожают опасности, а также принятия в их отношении ответных мер. Мы также приветствуем намерение Генерального секретаря назначить г-на Эдварда Лака на пост своего Специального советника по осуществлению ответственности за защиту гражданского населения.

Австралия хотела бы повторить обращенный к государствам-членам призыв Генерального секретаря всесторонне сотрудничать с Международным уголовным судом (МУС). Для того чтобы лишить исполнителей самых вопиющих в мире преступлений всякого убежища, нам надлежит активизировать свои коллективные усилия по содействию достижению универсальности Римского статута. В этой связи Австралия настоятельно призывает те государства, которые еще не ратифицировали Римский статут или не присоединились к нему, сделать это.

МУС выполняет исключительно важную роль в пресечении безнаказанности за тяжкие преступления. В январе текущего года Суд подтвердил обвинения в военных преступлениях, выдвинутые против одного из бывших лидеров конголезских ополченцев Тома Лубанги Дьило. Мы ожидаем судебного процесса над ним — первого из когда-либо проводимых Судом таких процессов, — который должен начаться в марте 2008 года.

Австралия отмечает и приветствует недавно принятые правительством Демократической Республики Конго меры по выдаче МУС Жермена Катанги. Они стали наглядным примером тех результатов, которых можно добиться при сотрудничестве той страны, к ситуации в которой имеет отношение рассматриваемое дело.

Австралия присоединяется к международному сообществу в призывах сотрудничать с Судом, ад-

ресованных правительству Судана. В частности, мы настоятельно призываем правительство Судана принять все необходимые меры к аресту государственного министра по гуманитарным вопросам Ахмада Харуна и лидера ополченцев Али Кушайба и к их передаче в руки Суда.

Как указывает в своем докладе Генеральный секретарь, еще одной ключевой задачей является необходимость устранить недопустимые гуманитарные последствия применения некоторых типов кассетных боеприпасов. Взрывоопасные пережитки войны, в том числе связанные с неразорвавшимися кассетными боеприпасами, создают серьезную гуманитарную угрозу для гражданского населения, вынужденного жить по соседству с ними еще долгое время после прекращения вооруженных конфликтов. Австралия приветствует вступление в силу Протокола V — по взрывоопасным пережиткам войны — к Конвенции по конкретным видам обычного оружия. Австралия присоединилась к Протоколу в этом году, и мы настоятельно призываем все государства как можно скорее присоединиться к этому важному документу и приступить к его осуществлению.

Австралия также признает насущную необходимость выработки соглашения о международном запрете на кассетные боеприпасы, наносящие неприемлемый вред гражданскому населению. В этой связи мы являемся активными и конструктивными участниками процесса Осло и Конвенции о конкретных видах обычного оружия. Мы считаем, что эти процессы могут быть взаимодополняющими и преследовать одну и ту же цель — выработку сильного, жизнеспособного инструмента, который охватывает крупных производителей кассетных боеприпасов и тех, кто их применяет, и который позволит реально изменить ситуацию в деле защиты гражданских лиц в постконфликтных ситуациях.

Мы должны опираться на недавний доклад Генерального секретаря и сохранять динамику, с тем чтобы эти вопросы находились во главе угла и в центре нашей работы. Сообща мы должны сделать так, чтобы население, которому угрожает опасность, постоянно имело доступ к максимально надежной защите, чтобы лица, виновные в злоупотреблениях, ответили за свои действия и чтобы пропагандистская работа, мониторинг и усилия по укреплению потенциала давали реальные результаты и позитивно влияли на жизнь людей. О Совете, да и обо всем международном сообществе будут судить исходя из нашей способности защитить самых уязвимых. Это задача, которую мы просто обязаны решить.

Г-н Норманден (Канада) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени правительства Канады я хотел бы поблагодарить Вас, прежде всего, за инициативу по организации этих прений. Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, а заместителя Генерального секретаря Джона Холмса — за его брифинг; хочу также отметить вклад Генерального директора Международного комитета Красного Креста.

Вооруженные конфликты могут иметь самые разрушительные последствия для людей и общества. Насильственное изгнание, преднамеренные и целенаправленные нападения на гражданских лиц, похищения, отказ в имущественных и земельных правах, разделение семей, — все это происходит очень часто. Эта ситуация еще больше свидетельствует в пользу необходимости обеспечения надлежащего режима в вопросах защиты гражданских лиц.

Канада считает, что эффективные стратегии по защите неразрывно связаны с более широкими соображениями в области мира и безопасности. Например, Канада признает, что в Афганистане защиту гражданских лиц нельзя гарантировать без устойчивых и долговременных инвестиций в безопасность и стабильность всех регионов страны. Наша приверженность достижению этих целей остается неизменной.

Чтобы понять, насколько важной в плане защиты людей, которым угрожает опасность, остаются внимание и совместные действия всего международного сообщества, достаточно взглянуть на Сомали. Кроме того, тревожные тенденции в Бирме еще больше усиливают нашу убежденность в том, что вопрос защиты нельзя воспринимать как нечто само собой разумеющееся, когда игнорируются принципы, лежащие в основе демократии, и уважение прав человека.

Сталкиваясь со столь мрачной реальностью, Совет демонстрирует решительную приверженность делу защиты гражданских лиц. Регулярно проходящие в Совете обсуждения по широкому кругу вопросов, связанных с защитой, в сочетании с решительными формулировками относительно за-

щиты в тематических резолюциях и в резолюциях по конкретным странам служат подтверждением такой приверженности со стороны Совета. Демократическая Республика Конго является примером того, как сильный мандат в плане защиты гражданских лиц и готовность к осуществлению такого мандата на месте могут реально изменить ситуацию.

Однако предстоит еще проделать большую работу. Действия Совета должны быть своевременными, а контроль с его стороны — бдительным. Он должен более последовательно демонстрировать политическую волю к тому, чтобы использовать весь арсенал мер, имеющихся в его распоряжении. Они включают в себя периодические поездки членов Совета, в ходе которых они могут непосредственно знакомиться с проблемами защиты гражданского населения, стратегическое применение адресных санкций там, где это необходимо, эффективное использование механизмов раннего предупреждения и использование силы для защиты гражданских лиц, над которыми нависла угроза. В будущем большую роль также будет играть дальнейшее внимание Совета к вопросу о том, как реализовать концепцию ответственности за защиту.

Мы приветствуем то внимание, которое Генеральный секретарь в своем последнем докладе о защите гражданских лиц уделяет вопросу о гуманитарном доступе. Быстрый, безопасный и беспрепятственный доступ — это по-прежнему одна из наиболее важных задач. Например, в дарфурском регионе Судана отсутствует гарантированный доступ к перемещенным и обездоленным людям, а гуманитарному персоналу угрожает опасность.

Создание препятствий на пути гуманитарного доступа, будь то физических или административных, совершенно недопустимо со всех точек зрения. Чтобы доказать свою приверженность делу защиты гражданских лиц, Судан должен сначала продемонстрировать свою готовность к тому, чтобы привлечь к суду тех, кто несет ответственность за преступления, совершаемые в отношении гражданских лиц. Канада настоятельно призывает правительство Судана предпринять все необходимые шаги в плане сотрудничества с Международным уголовным судом. Мы призываем правительство выдать Международному уголовному суду двух лиц, которым предъявлены обвинения, а именно государственного министра по гуманитарным вопросам г-на Ахмеда Харуна и лидера ополченцев г-на Али Кушайба, для организации по их делам судебных процессов.

(*говорит по-английски*)

Канада решительно поддерживает стремление Координатора чрезвычайной помощи создать механизм по контролю и отчетности, который бы содействовал проведению более глубокого анализа причин и следствий ограничения доступа. Однако этот механизм будет эффективен лишь в том случае, если Совет продемонстрирует свою готовность к действию на основе полученной информации. Мы настоятельно призываем членов Совета последовательно и эффективно устранять препятствия на пути гуманитарного доступа. Случаи отказа в таком доступе необходимо доводить до сведения Совета на более систематической основе. Совет должен быть готов использовать весь арсенал имеющихся в его распоряжении средств, подкрепляя принимаемые им решения.

С 1999 года подавляющее большинство санкционируемых Советом мандатов в области поддержания мира включают в себя твердые указания в отношении защиты гражданских лиц. Теперь необходима более систематическая оценка уроков, усвоенных за это время, в том числе в вопросе о том, как мандаты по защите интегрированы в операции в поддержку мира. Лишь на основе прошлого опыта мы сможем устранить существующие пробелы в реализации стратегий по защите.

Важно, чтобы мы могли трансформировать готовность Совета в вопросах защиты в четкое и решительное оперативное руководство для военных и гражданских субъектов, в том числе в ситуациях, где гражданским лицам грозит опасность неминуемого нападения. Не менее важно, чтобы те, кому поручено обеспечивать осуществление мандатов по защите, получали необходимую подготовку для реализации этой цели. Ясно, что Совету также потребуется тесно сотрудничать с региональными организациями — такими, как Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз, которые играют очень важную роль в осуществлении мандатов по защите.

Наконец, хочу подтвердить значение постоянного участия и последующих мер со стороны Совета. Несмотря на успехи последних лет, Совет попрежнему действует избирательно, то есть сам вы-

бирает страны, в которых он будет действовать. И когда он действительно действует и размещает там войска, то и Совет, и Организация Объединенных Наций в полном составе не всегда предпринимает надлежащие и систематические последующие шаги для обеспечения того, чтобы миссии были должным образом оснащены и чтобы были выделены ресурсы, необходимые для выполнения задач по защите.

Канада решительно поддерживает предложение Генерального секретаря о создании рабочей группы Совета Безопасности по защите гражданских лиц. Мы настоятельно призываем Совет безотлагательно реализовать эту рекомендацию и обеспечить наступательный и ориентированный на конкретные результаты подход рабочей группы к своей деятельности.

Когда речь идет о защите гражданских лиц, то здесь не может быть решений на скорую руку. По-прежнему необходимы усилия по обеспечению того, чтобы миссии Организации Объединенных Наций и других организаций на местах получали адекватные ресурсы. Столь же важна и готовность Совета всемерно участвовать в этой деятельности и использовать весь арсенал средств, имеющихся в его распоряжении. Канада, как и прежде, готова сотрудничать с международными партнерами для того, чтобы превратить наши слова в конкретные и долгие дела. Миллионы находящихся в условиях кризиса людей во всем мире рассчитывают на нашу коллективную волю в этом плане.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Лихтенштейна.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Защита гражданского населения — это один из самых сложных вопросов, стоящих перед Советом. В докладе, находящемся сегодня на рассмотрении членов Совета, перечислены разнообразные и широкомасштабные проблемы, с которыми приходится сталкиваться Совету при его решении. Они охватывают практически весь спектр деятельности Организации Объединенных Наций, начиная с оказания гуманитарной помощи и заканчивая разоружением. Это означает, что забота о благополучии и защите гражданского населения должна стать одним из основных направлений деятельности этой Организации, особенно при принятии решений Советом Безопасности, деятельность которого самым непосредственным образом сказывается на положении гражданского населения в вооруженных конфликтах.

Мы поддерживаем содержащуюся в докладе рекомендацию об учреждении рабочей группы по защите гражданского населения при условии, что ее мандат будет заключаться в том, чтобы сделать вопрос о защите гражданских лиц одним из основных направлений работы Совета при принятии решений. При этом необходимо избежать превращения вопроса о защите гражданского населения в узкоспециализированную тему, так как это было бы контрпродуктивно.

Многие темы, непосредственным образом связанные с защитой гражданского населения, имеют одну общую черту: центральную роль в них играет вопрос о международном праве и его применении. В докладе затрагиваются различные вопросы, многие из которых помогли обнажить огромные расхождения между действующими стандартами международного права и реальной обстановкой на местах. Совершенно очевидно, что положение гражданского населения не было бы столь отчаянным, если бы действующие нормы международного права соблюдались и исполнялись. Подобное положение дел вызывает у нас большое беспокойство. Мы наблюдаем не поступательное улучшение ситуации с соблюдением этих стандартов, а, зачастую, движение в прямо противоположном направлении.

Идет постепенное размывание политической воли в отношении соблюдения международно-правовых стандартов, в том числе норм международного гуманитарного права. В связи с этим мы хотели бы подчеркнуть, что частные военные компании должны соблюдать соответствующие положения международного гуманитарного права, а основная ответственность за обеспечение соблюдения этих стандартов подобными субъектами лежит на тех государствах, которые пользуются их услугами.

Сексуальное насилие — это яркая иллюстрация подобного пробела. За последнее время международная судебная практика пополнилась рядом значительных достижений в этой области, такими как, например, включение преступлений в отношении женщин в Римский статут Международного уголовного суда (МУС) и исторические решения, принятые специальными трибуналами, включая дело Акайесу, которое находится на рассмотрении Международного уголовного трибунала по Руанде.

При этом случаи сексуального насилия продолжаются, в том числе в форме политики, направленной на запугивание гражданского населения. В связи с этим необходимо отметить, что описанное в докладе положение, сложившееся в Демократической Республике Конго и в Дарфуре, подпадает под юрисдикцию Международного уголовного суда. Что касается сексуального насилия, то здесь безнаказанность играет еще более серьезную роль, чем при совершении других видов преступлений; положение также усугубляется тем, что регистрируются далеко не все преступления подобного рода и об этом всем хорошо известно. В связи с этим мы приветствуем содержащийся в докладе Генерального секретаря призыв уделить дополнительное внимание необходимости более активной борьбы с сексуальными преступлениями. Помимо конкретных шагов, перечисленных в докладе, Совет мог бы изучить возможность принятия более решительных мер в отношении конкретных рассматриваемых случаев.

Что касается борьбы с безнаказанностью в целом, то одна из основных ролей здесь, безусловно, принадлежит МУС. Этот судебный орган не только занимается рассмотрением ряда конкретных ситуаций; его деятельность и даже само его существование несет профилактический эффект. Однако МУС — это учреждение, которое было создано государствами и контролируется государствами, несмотря на заявленную независимость. В связи с этим мы приветствуем призыв Генерального секретаря к налаживанию полноценного сотрудничества с этим органом. От этого сотрудничества будет зависеть успех наших усилий по борьбе с безнаказанностью.

Совет занимается проблемой защиты гражданского населения вот уже несколько лет. Одним из основных достижений Итогового документа Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года стало признание принципа ответственности за защиту. Это решение исторического масштаба, однако оно еще не привело к прорыву в обеспечении права гражданского населения за защиту. Необходимо воплотить эту концепцию в действительность, и мы приветствуем усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем в этом направлении.

Мы благодарны Генеральному секретарю за то, что он включил этот вопрос в число приоритетных задач в ходе своего пребывания на этом посту, однако мы также полагаем, что государства-члены также должны подойти к ее решению на более систематической основе. Защита гражданского населения — это обязанность прежде всего тех государств, на территории которых оно проживает. С учетом того, что Совет играет лишь вспомогательную роль и может принимать меры только в случае массовых человеческих страданий, усилия Организации Объединенных Наций по осуществлению принципа ответственности за защиту было бы целесообразно сосредоточить на укреплении национальных потенциалов.

Помимо этого больше внимания следует уделять проблеме обеспечения безопасности гражданских лиц из числа гуманитарного персонала и сотрудников Организации Объединенных Наций. В настоящее время Лихтенштейн является лишь одной из двух стран, финансирующих инициативу под названием «Давайте спасать жизни вместе», которая направлена на обеспечение большей безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций, международных и неправительственных организаций, работающих на местах. Мы настоятельно призываем государства-члены также, по возможности, оказать поддержку этой инициативе.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Норвегии.

Г-н Лёвальд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия приветствует доклад Генерального секретаря о защите гражданского населения в вооруженном конфликте и поддерживает содержащиеся в нем выводы и рекомендации относительно дальнейших действий.

Крайне важно, чтобы мандат всех миротворческих операций Организации Объединенных Наций в полной мере учитывал необходимость обеспечения защиты. Мандаты должны содержать положения, санкционирующие принятие всех необходимых мер для защиты гражданского населения. Это означает, что при планировании и реализации подобных действий необходимо учитывать все возможные последствия для гражданского населения, к которым они могут привести.

Эффективная защита гражданских лиц нуждается в тесном сотрудничестве между широким спектром заинтересованных сторон, включая военных, полицию, сотрудников организаций в области прав человека и развития, а также работников гума-

нитарной сферы. Комплексный подход является ключом к обеспечению успешной совместной работы всех сторон в целях укрепления безопасности. Он должен основываться на общем стратегическом плане и едином понимании приоритетов. Помимо этого, достижение реальных результатов невозможно без передачи ответственности за реализацию такой стратегии и ее целей местным общинам.

Норвегия серьезно обеспокоена продолжающимся использованием сексуального насилия как способа ведения войны, который каждый год наносит непоправимый ущерб жизням тысяч женщин и девушек, равно как и мужчин и юношей. В докладе о положении в Демократической Республике Конго, который заместитель Генерального секретаря сэр Джон Холмс представил Совету в сентябре, содержится очень тревожная информация.

Совет Безопасности должен более активно реагировать на случаи сексуального и основанного на половой принадлежности насилия, совершаемого в условиях вооруженного конфликта. Совершенно неприемлемо, когда служащие Организации Объединенных Наций пассивно наблюдают за подобными зверствами или, что еще хуже, принимают в них участие.

Норвегия поддерживает меры, предложенные в докладе Генерального секретаря, включая передачу подобных дел на рассмотрение Международного уголовного суда (МУС), а также введение санкций в отношении государств-членов и негосударственных субъектов, ответственных за совершение подобных преступлений. Мы также поддерживаем его рекомендацию относительно создания специального судебного механизма для рассмотрения проблем сексуального насилия в Демократической Республике Конго и других странах, где царит безнаказанность.

Особенно сложную задачу представляет собой устранение масштабных гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов. Согласно докладам, 98 процентов всех жертв кассетных боеприпасов составляют гражданские лица. Именно поэтому правительство Норвегии инициировало международный процесс, целью которого является полный запрет этого вида боеприпасов. Первая Конференция по кассетным боеприпасам, состоявшаяся в феврале этого года, увенчалась принятием Декларации Осло, которая была поддержана почти 80 государствами. Цель этой Декларации состоит в прекращении применения кассетных боеприпасов и оказании соответствующей помощи затронутым этой проблемой населению и общинам.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Непала.

Г-н Ачарья (Непал) (*говорит по-английски*): От имени делегации Непала я хотел бы выразить признательность за предоставленную возможностью обсудить вопрос о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах в рамках открытых прений Совета Безопасности. Мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за его доклад по этому вопросу и выразить признательность заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам за сегодняшнее выступление.

Защита гражданских лиц в вооруженных конфликтах представляет собой серьезную гуманитарную проблему и является моральным долгом международного сообщества и государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы высоко оцениваем тот факт, что Совет Безопасности принимает все более активное участие в обсуждении этой важной проблемы. Мы считаем, что резолюция 1674 (2006) обеспечивает прочную основу для создания согласованных рамок обеспечения защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, и что этот процесс необходимо укреплять посредством периодического проведения прений, аналогичных сегодняшним. Резолюция 1612 (2005) Совета о детях и вооруженных конфликтах и резолюция 1325 (2000) о роли женщин и мире и безопасности стали долгожданным событием в области защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

Мы поддерживаем включение требования о соблюдении прав человека и норм международного гуманитарного права в мандаты всех миссий по поддержанию мира. Мы приветствуем включение положений о защите гражданских лиц в мандаты миссий по поддержанию мира, в частности в Дарфуре и Чаде.

Мы полностью согласны с тем, что главную ответственность по защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах несут государства-члены, однако, международное сообщество, субъекты, занимающиеся гуманитарной деятельностью, и Совет Безопасности способны сыграть существенную роль, когда государства-члены или не могут или не желают этого делать. В рамках защиты гражданских

лиц в вооруженных конфликтах необходимо обеспечить полное соблюдение принципа национального суверенитета и норм международного права, в частности, гуманитарного права.

Моя собственная страна, Непал, была свидетелем страданий ни в чем не повинных гражданских лиц в ходе вооруженного конфликта, продолжавшегося в течение более чем 10 лет. Всеобъемлющее мирное соглашение, подписанное правительством Непала и коммунистической партией Непала (маоистской) в ноябре 2006 года, предусматривает обеспечение защиты ни в чем не повинных гражданских лиц, затронутых конфликтом. В нем содержатся положения о возвращении в родные места внутренне перемещенных лиц, возвращении им земли и собственности и реабилитации жертв конфликта, включая женщин и детей. Мирное соглашение содержит специальные положения о защите детей, затронутых конфликтом, главным образом посредством высвобождения их из вооруженных групп в случае их обнаружения в рядах завербованных комбатантов, реинтеграции их в общество и их возвращения в свои семьи. В нем также предусматривается уничтожение установленных в ходе конфликта мин и других взрывных устройств, создающих угрозу для ни в чем не повинного гражданского населения.

В этой связи мы высоко оцениваем роль, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций в Непале, и поддержку, которую она оказывает в соответствующих областях осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, главным образом, в области контроля за оружием и вооруженным персоналом и оказания помощи в проведении выборов. Правительство Непала принимает активное участие в диалоге, направленном на урегулирование сохраняющихся политических разногласий, касающихся, главным образом, проведения выборов в Учредительное собрание в возможно кратчайшие сроки. Мы надеемся, что эти и другие позитивные сдвиги, происходящие в рамках мирного процесса, проложат путь к созданию более благоприятных условий для защиты гражданских лиц от негативного воздействия вооруженного конфликта.

Непал твердо намерен положить конец атмосфере безнаказанности, сложившейся в ходе вооруженного конфликта. Временный законодательный парламент рассматривает вопрос о принятии законодательства по борьбе с исчезновениями. В настоящее время мы работаем над созданием национальной комиссии по установлению истины и примирению, которая, как мы считаем, будет способствовать устранению разногласий нашего прошлого и предотвращению повторения подобных страданий ни в чем не повинного гражданского населения.

Непал полностью придерживается принципа, согласно которому права человека, нормы и положения международного гуманитарного права должны в любых ситуациях соблюдаться всеми сторонами в целях защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Мы поддерживаем создание рабочей группы Совета Безопасности по проблеме защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, однако, это не должно привести к обременению Совета и государств-членов новыми обязательствами по представлению докладов и другими задачами. Мы не можем просить другие миссии, в частности специальные политические миссии, которые не наделены мандатом по защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, представлять отчеты по этому вопросу, как предлагается в докладе.

Мы выражаем сожаление в связи с нападениями на сотрудников гуманитарных организаций и миротворцев, входящих в состав различных полевых миссий Организации Объединенных Наций, размещенных для выполнения соответствующих задач, включая обеспечение защиты гражданского населения. Мы призываем к повсеместному и более полному обеспечению защиты и безопасности сотрудников гуманитарных организаций и учреждений, занимающихся вопросами развития, а также миротворческого персонала Организации Объединенных Наций.

На наш взгляд, мы должны, пока не поздно, как это часто бывает, обеспечить более всеобъемлющие рамки, в частности, для создания механизма быстрого реагирования в целях защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. В этой связи мы считаем, что Совет должен обеспечить более активное участие в этих усилиях заинтересованных государств-членов, негосударственных субъектов и гуманитарных учреждений, и также уделять особое внимание своевременному принятию необходимых мер посредством более глубокого анализа рисков и осуществления превентивной деятельности на политическом и дипломатическом уровнях. Совет должен принимать меры, включая развертывание сил по поддержанию мира и санкционирование применения силы, лишь в качестве последнего

средства, с учетом степени угрозы для ни в чем не повинного гражданского населения, и при соблюдении национального суверенитета государств-членов.

В заключение мы хотели бы заявить о нашем намерении продолжать сотрудничать с государствами-членами в целях повышения эффективности усилий Совета Безопасности в области защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слов представителю Аргентины.

Г-н Аргуэльо (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегация Аргентины хотела бы выразить Вам признательность за созыв этих открытых прений, посвященных вопросу защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Мы хотели бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю за его доклад по этому вопросу. В этом документе содержится обновленная информация об осуществлении резолюции 1674 (2006) и укреплении правовых рамок для защиты гражданских лиц.

Моя делегация также хотела бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи г-ну Джону Холмсу за его выступление перед Советом.

Аргентина придает большое значение вопросу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах. Осуществление этой приоритетной задачи является человеческим, политическим и юридический долгом, который состоит в обеспечении признания достоинства и ценности, присущих каждому человеку. В этом смысле моей стране посчастливилось быть членом Совета Безопасности в период обсуждения и принятия резолюций 1265 (1999), 1296 (2000) и 1674 (2006), обеспечивших правовую основу для решения этого вопроса, и, согласно рекомендации Совета, мы должны оказывать все более активную поддержку усилиям по обеспечению защиты гражданских лиц в рамках операций по поддержанию мира.

Однако мы с глубоким беспокойством отмечаем, что в нынешних условиях и в ходе внутренних и в ходе международных конфликтов гражданские лица по-прежнему гибнут, получают увечья, подвергаются насилию, покидают свои дома и лишены предметов первой необходимости и систем жизнеобеспечения. Также отмечается рост числа журналистов и технических работников средств массовой информации, погибших или получивших ранения во время репортажей из зон конфликтов. Жертвой подобных плачевных условий становятся также пожилые люди и инвалиды. В этой связи мы считаем, что государства должны ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов, содержащую положение, согласно которому все государства-участники должны принимать все необходимые меры в целях обеспечения безопасности и защиты инвалидов в конфликтных ситуациях.

Аргентина решительно осуждает любые жестокие действия, совершаемые в отношении гражданских лиц, и хотела бы вновь заявить о том, что никакие соображения национальной безопасности не должны превалировать над главным обязательством всех государств и сторон в конфликте соблюдать нормы международного гуманитарного права, закрепленные в Гаагских и Женевских конвенциях и Дополнительных протоколах к ним.

Как сообщил нам Генеральный секретарь, Международный уголовный суд добился прогресса в деле борьбы с безнаказанностью. В этой связи мы считаем, что все государства-члены должны обеспечить полное сотрудничество с Международным уголовным судом и другими международными механизмами, ведущими борьбу с преступлениями геноцида, военными преступлениями и преступлениями против человечности.

Моя делегация высоко оценивает и приветствует усилия, осуществляемые Управлением по координации гуманитарной деятельности и учреждениями системы, действующими в области защиты гражданских лиц, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также женщин, детей и других уязвимых групп населения в условиях вооруженных конфликтов.

Все государства несут ответственность за защиту собственного населения, и государства — члены нашей Организации должны принять необходимые меры в целях предотвращения и облегчения страданий гражданских лиц в зонах конфликтов.

Аргентина вновь подчеркивает важность обеспечения того, чтобы в мандаты миротворческих, полицейских миссий и миссий по мирострои-

тельству включались положения, посвященные защите гражданских лиц. С учетом этого и как подчеркивалось в ходе недавних прений на заседании Совета Безопасности, посвященном роли региональных и субрегиональных организаций в поддержании международного мира и безопасности, региональные организации должны играть более значимую роль.

Наконец, было бы упущением не отметить, что, с нашей точки зрения, недавний доклад Генерального секретаря предоставляет Совету Безопасности и государствам-членам возможность провести всесторонний анализ ситуации в этой области во всем мире, а также продолжить нашу нормотворческую работу. Мы считаем, что задачи, стоящие перед нами в этой области, имеют особое значение, а предлагаемые меры и действия нацелены на обеспечение более системного и решительного подхода к их решению. Эти меры должны включать и обеспечивать безопасный доступ в качестве основного условия вмешательства и обеспечения защиты в гуманитарной области, а также предусматривать решение проблемы борьбы сексуального насилия в отношении женщин, мальчиков и девочек во время конфликта. Аналогичным образом, мы должны рассматривать вопросы, касающиеся жилья, земли и собственности, которые напрямую зависят от установления долгосрочного мира и предотвращения актов насилия в будущем.

Поэтому в заключение я бы хотел подчеркнуть важность согласованных действий, необходимых для того, чтобы положить конец использованию кассетных боеприпасов, которые в гуманитарном плане даже после окончания конфликта причиняют неприемлемый ущерб гражданскому населению.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Мексики.

Г-н Хеллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика благодарит Генерального секретаря за подготовку шестого доклада о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, содержащего важные рекомендации относительно совершенствования инструментов защиты, которые Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций в целом могли бы использовать при проведении мероприятий на местах.

Мы обеспокоены тем, что, хотя количество конфликтов сократилось, случаи вооруженного насилия по-прежнему угрожают стабильности некоторых регионов мира, а мирное население этих регионов по-прежнему является объектом неизбирательных нападений, являющихся прямым нарушением обязательств государств в соответствии с международным правом. Необходимо искать новые инструменты и отслеживать выполнение существующих обязательств, чтобы дать Организации Объединенных Наций возможность выработать эффективные решения, которые позволят в полной мере обеспечить соблюдение прав человека и норм международного гуманитарного права.

Возникновение ассиметричных по своей природе современных конфликтов создает дополнительные проблемы в связи с защитой гражданских лиц в конфликте. Подчеркиваем, что деятельность частных охранных предприятий, все более активно участвующих в этих конфликтах, не должна быть исключением из правила, согласно которому независимо от природы конфликта, все его стороны должны выполнять правила ведения военных действий и соблюдать в отношении гражданских и военных целей принцип избирательности.

Использование прогрессивного подхода при составлении мандатов для миротворческих операций свидетельствует о срочной необходимости обеспечения защиты гражданских лиц, а также демонстрирует потенциал Организации Объединенных Наций, ее способность приспосабливаться и реагировать, как это можно увидеть на примере выполнения резолюций Совета Безопасности 1674 (2006) и 1738 (2006) в отношении мандатов Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде.

Мы надеемся, что исследование, которое Департамент операций по поддержанию мира проводит совместно с Управлением по координации гуманитарной деятельности с целью рассмотреть предложение о включении в мандаты положений о необходимости защиты гражданского населения в вооруженном конфликте и изучить возможные последствия этого при проведении операций на местах, поможет извлечь уроки, которые будут полезны при подготовке будущих мандатов и операций.

Мы согласны в Генеральным секретарем в том, что пожилые люди и инвалиды, также как женщины

и дети, являются группами населения, наиболее незащищенными от насилия и крайних лишений во время конфликтов. В связи с этим Мексика поддерживает призыв Генерального секретаря к государствам-членам, еще не подписавшим или не ратифицировавшим Конвенцию о правах инвалидов, сделать это, чтобы обеспечить скорейшее вступление Конвенции в силу. Эта меры стала бы решающим шагом, который помог бы гарантировать безопасность и защиту инвалидов в вооруженных конфликтах.

Мексика убеждена в том, что в случаях, когда все средства мирного урегулирования, входящие в компетенцию Совета Безопасности, исчерпаны, международное сообщество должно иметь возможность принять меры, необходимые для защиты гражданских лиц от серьезных нарушений обязательств, вытекающих из международного права и международного гуманитарного права, в соответствии с разделом итогового документа Всемирного саммита 2005 года, посвященным ответственности за защиту.

Отказ сотрудникам гуманитарных миссий в доступе к жертвам конфликтов является вопиющим нарушением международного гуманитарного права. Поэтому чтобы помочь сотрудникам миссий безопасно и своевременно доставлять пострадавшему населению необходимую помощь, государства-члены должны уделять этому вопросу больше внимания. Мексика считает, что в силу неотложного и адресного характера такой помощи любое нарушение этого принципа является посягательством на саму идею защиты отдельных лиц, признанную в инструментах по правам человека, в международном гуманитарном праве и беженском праве, а также представляет собой нарушение международного права в тех случаях, когда в качестве средств, препятствующих такому доступу, используются вредоносные действия, такие, как преднамеренные нападения на гуманитарный персонал.

С интересом ожидаем результатов анализа причин и последствий ограничения доступа, подготовкой которого занимается Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности. Это поможет принимать более взвешенные решения и меры в этой области. Аналогичным образом мы убеждены, что борьба с сексуальным насилием в отношении женщин и детей является одной из важнейших задач для мирового сообщества. Хотя мы стали свидетелями значительного прогресса в этой области, когда это преступление было причислено к военным преступлениям или преступлениям против человечности, по-прежнему многое еще предстоит сделать для гарантии того, что виновные в его совершении не останутся безнаказанными, как в соответствии с национальным законодательством, так и в рамках этой Организации. Борьба с безнаказанностью — это обязательное условие защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах и обеспечения беспрепятственного продвижения к долгосрочному миру.

В связи с этим Мексика признает исключительное значение сотрудничества, в частности с Международным уголовным судом, для достижения этой цели, что поможет Суду выполнить свой мандат по обеспечению справедливости в отношении жертв преступлений, входящих в его компетенцию. Присоединяемся к призыву Генерального секретаря, адресованному Совету Безопасности, принять необходимые меры по укреплению и упрощению сотрудничества с Судом. Мы считаем, что структура такого межучрежденческого сотрудничества должна дополняться непреложным выполнением Римского статута и пункта 3 статьи 17 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом от 2004 года в случаях, когда государство передает дело в Суд в соответствии со статьей 13 Статута, но не сотрудничает с Судом.

Мексика признает крайнюю важность борьбы с безнаказанностью; миссии по миростроительству должны отдавать приоритет восстановлению институтов отправления правосудия, системы обеспечения правопорядка и пенитенциарной системы, с тем чтобы можно было гарантировать соблюдение основных прав и свобод гражданских лиц, ставших жертвами нарушений прав человека во время конфликта. В этой связи Мексика приветствует создание в рамках Департамента операций по поддержанию мира Управления по делам органов обеспечения законности и безопасности. Исключительно важно, по нашему мнению, наладить более тесную координацию и сотрудничество между этим Управлением и Комиссией по миростроительству.

Кроме того, Мексика приветствует инициативу Генерального секретаря созвать, по так называемой формуле Арии, совещание с участием различных релевантных субъектов и обсудить вопрос о положении с правами на жилище, землю и собствен-

ность в странах, находящихся в состоянии конфликта. Проведение такого совещания могло бы побудить государства-члены придавать большее значение мнению гражданского общества по важнейшему вопросу защиты прав гражданского населения.

Значительная часть международного сообщества считает кассетные боеприпасы крайне опасными вследствие их неизбирательного действия. Их применение в последние годы привело к большому числу жертв и серьезным гуманитарным последствиям для гражданского населения. По имеющимся оценкам, более 30 государств испытали на себе последствия применения этого вида вооружений, которые сохраняются на протяжении длительного времени и препятствуют достижению устойчивого развития. Мы поддерживаем идею проведения переговоров и принятия имеющегося обязательную юридическую силу документа по кассетным боеприпасам, будь то в рамках Конвенции по конкретным видам обычного оружия или в рамках Ословского процесса. Как мы уже подчеркивали, любой из этих процессов должен учитывать следующие аспекты: помощь пострадавшим; разминирование соответствующих районов; ликвидацию запасов; международное сотрудничество и содействие; и меры по выполнению, соблюдению, обеспечению транспарентности и контролю на национальном уровне.

Г-н Ле Лыонг Минь (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Вьетнам приветствует организованную Советом и проходящую под Вашим председательством открытую дискуссию — вторую в этом году — по проблеме защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Это отражает возросший интерес Совета к данной проблеме, что, по оценке Генерального секретаря в его рассматриваемом нами сегодня докладе (S/2007/643), является отрадной тенденцией.

Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в этом отношении в последние годы. Мы приветствуем усилия Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), направленные на изучение возможности включения мер по защите гражданских лиц в мандаты миссий по поддержанию мира в соответствии с резолюциями 1674 (2006) и 1738 (2006) Совета, и оценку эффективности таких мер на местах. Мы ожидаем, что данные и выводы этого исследования будут представлены государствам-членам для дальнейшего изучения.

Во время прошлой дискуссии в Совете по этой же теме в июне многие государства-члены подчеркивали роль региональных организаций и тот вклад, который они могут и должны вносить в обеспечение защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы приветствуем тот факт, что представители нескольких региональных организаций присутствовали на совещании, организованном УКГВ в апреле 2007 года в Дакаре с целью оказать содействие в выработке политики по защите гражданских лиц и обеспечить ей региональную поддержку. На национальном уровне усилия, предпринимаемые многими государствами-членами в целях установления уголовной ответственности за совершение военных преступлений и преступлений против человечности, представляют собой значимый шаг вперед.

Моя делегация присоединяется к высокой оценке работы учреждений Организации Объединенных Наций на местах, в особенности работы Управления по координации гуманитарных вопросов, направленной на оказание гуманитарной помощи гражданскому населению. Моя делегация, вместе с тем согласна с мнением Генерального секретаря, изложенным в его докладе, относительно того, что серьезные проблемы остаются. Мы глубоко обеспокоены тем фактом, что во многих районах мира, где продолжаются вооруженные конфликты, десятки миллионов гражданских лиц гибнут, получают увечья, подвергаются насилию, унижению, дискриминации и другим видам бесчеловечного обращения. Все большее распространение получает практика преднамеренных нападений на гражданских лиц. Проповедование любой из противоборствующих сторон концепции допустимости жертв среди мирного населения неприемлемо и должно быть недвусмысленно отвергнуто.

Несмотря на суровое осуждение мировым сообществом сексуального насилия, особенно в контексте вооруженных конфликтов, положение на местах остается тяжелым. В то время как международное гуманитарное право и права человека продолжают нарушаться, виновные в этих нарушениях не преследуются по закону или их преследование оказывается невозможным. Миллионы гражданских лиц по-прежнему не имеют доступа к жизненно важной помощи.

Мы поддерживаем усилия по проведению более глубокого изучения причин и последствий затрудненного доступа и возможностей дальнейшего привлечения сторон в конфликте к проведению гуманитарных операций и установлению каналов оказания гуманитарной помощи, а также к обеспечению охраны персонала гуманитарных миссий. В этой связи следует подчеркнуть, что для сохранения гарантий надежного доступа необходимо обеспечивать условия, в которых он не мог бы быть предметом злоупотреблений или использоваться любой из сторон в целях вмешательства во внутренние дела или нарушения суверенитета государств.

Еще одна упомянутая в докладе проблема, заслуживающая нашего внимания, — это кассетные боеприпасы, которые продолжают служить причиной гибели и увечий мирных граждан и иных негативных последствий для их жизни даже длительное время спустя после завершения вооруженного конфликта. В целях устранения гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов необходимо повышать осведомленность населения, пострадавшего от конфликта, а также оказывать помощь соответствующим государствам в наращивании потенциала, необходимого для устранения этой проблемы.

И последнее по порядку, но не по важности. Привлечение государствами частных военных и охранных компаний для выполнения таких функций, как допрос пленных и участие в боевых действиях, порождает множество вопросов правового характера относительно мер, которые призваны гарантировать соблюдение этими компаниями норм международного гуманитарного права и законодательств в области прав человека, а также ответственности нанимающих такие компании государств за совершаемые ими нарушения этих норм и законов. Мы поддерживаем проведение межправительственных дискуссий по этому вопросу, в том числе предложение Швейцарии об организации соответствующих обсуждений в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста.

Мы поддерживаем те гуманитарные цели, на достижение которых направлены предложения Генерального секретаря, касающиеся ведения боевых действий, сексуального насилия, доступа, прав на жилье, землепользование или собственность, однако считаем, что они нуждаются в дальнейшем детальном изучении в целях определения степени их соответствия основополагающим принципам Устава и международного права, а также устранения потенциальных осложнений, которые могут возникнуть при их осуществлении. Хотели бы подтвердить нашу позицию, согласно которой там, где существует государство, именно на него ложится основная ответственность за защиту собственного населения в пределах его юрисдикции. Предложение по созданию рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о защите гражданского населения должно быть внимательно рассмотрено с тщательным учетом работы, которая проводится другими органами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы избежать дублирования.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Колумбии.

Г-жа Блум (Колумбия) (*говорит по-испански*): Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с тем, как Вы выполняете свои обязанности Председателя Совета Безопасности в ноябре, и поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его заявление, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Джона Холмса и Генерального директора Международного комитета Красного Креста г-на Анджело Гнедингера за их информативные брифинги.

Колумбия неизменно привержена международному гуманитарному праву. С помощью демократической политики в области безопасности нынешнее правительство Колумбии достигло впечатляющих результатов в борьбе с бедствиями, которые угрожают гражданскому населению и мешают ему пользоваться своими правами, такими, как действия незаконных вооруженных формирований, торговля наркотиками и терроризм. Мы подчеркиваем, что в условиях существования этого зла государство несет главную ответственность за защиту гражданского населения.

Граждан моей страны поддерживает одна из старейших демократий на континенте, которая за последние пять лет окрепла и расширилась во всех аспектах. В этом контексте и с осознанием того, что международная гуманитарная помощь должна оказываться на основании принципов гуманности, объективности и независимости, Колумбия высоко це-

нит работу соответствующих органов Организации Объединенных Наций по поддержке национальных властей. Эта работа должна выполняться в соответствии с приоритетами, определенными национальным правительством.

Я хотела бы вновь отметить мысль, высказанную моей делегацией на других форумах и при представлявшихся ранее возможностях, о том, что важно, чтобы информация, подготовленная органами Организации Объединенных Наций, объективно отражала реальность существующей ситуации, в частности в отношении гуманитарных вопросов, и чтобы усилия правительства и достигнутый им прогресс в принятии мер по защите гражданского населения были адекватно отражены.

В этой связи я хотела бы обратиться к шестому докладу Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2007/643), в шестом пункте которого говорится: «В целом в Колумбии зарегистрировано 2,1 миллиона внутренне перемещенных лиц, хотя, по некоторым данным, общее число составляет 3 миллиона человек». Хотя первая цифра соответствует нашей официальной статистике, вторая приведенная цифра значительно завышена по сравнению с общим числом лиц, которые были зарегистрированы в стране за последние 10 лет в соответствие с единственной регистрационной системой, которая существует в Колумбии с 1997 года. Эта цифра в 7–10 раз превышает число людей, получивших помощь, по данным глобального доклада Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за 2006 год и предлагаемого бюджета на 2007 год. Эта цифра представляется общей оценкой на более длительный период времени и не учитывает число семей, которые воссоединились, или число подтвержденных случаев возвращения.

Несмотря на то, что этот вопрос был освещен в докладе Генерального секретаря, я хотела бы представить его в контексте, отметив прогресс, достигнутый в предотвращении перемещения, оказании жертвам помощи и защиты и принятии устойчивых решений для их социальной и экономической адаптации. Колумбия обладает прогрессивным законодательством и программой помощи перемещенным лицам, которая выполняется децентрализованно. Бюджет программы, которая координируется президентским агентством, был увеличен с 40 млн. долл. США до 500 млн. долл. США в год. Эта сумма останется неизменной на период 2008–2010 годов, как это предусмотрено планом национального развития.

Благодаря демократической политике в области безопасности и массовой демобилизации незаконных вооруженных формирований, число новых случаев перемещения в год сократилось на 44 процента, по сравнению с данными за 2002 год. Приблизительно 82 процента общего числа семей из национального реестра перемещенных лиц, получили срочную гуманитарную помощь. В области социальных услуг при поддержке государства 232 000 перемещенных детей и молодых людей начали посещать образовательные учреждения в 2006 году. Национальная служба профессиональной подготовки предоставила возможность получения профессионально-технической подготовки 234 000 перемещенных лиц и профессиональной ориентации — 201 000. В июне прошлого года 670 000 перемещенных лиц были включены в систему социальной защиты в области здравоохранения. Через новую сеть, направленную на преодоление крайней нищеты, 443 000 перемещенных семей получат доступ к государственным социальным услугам. К августу 2007 года 35 000 перемещенных семей получили возможность вернуться на родину при поддержке этой программы.

Колумбия разработала оценочную систему для определения воздействия результатов осуществления программы на перемещенные семьи с точки зрения основополагающих прав. Возмещение ущерба, понесенного перемещенными лицами, также является приоритетом в деятельности национальной комиссии по возмещению ущерба и примирению, которая была создана в рамках процесса демобилизации незаконных вооруженных формирований.

Таким же образом мы смогли укрепить потенциал государственной деятельности и государственного присутствия с помощью национальной полиции и гражданских властей во всех муниципалитетах по всей стране. Пять лет назад такая ситуация не гарантировалась в 157 местностях. Приблизительно 46 000 бывших членов незаконных вооруженных формирований были демобилизованы из общего ориентировочного числа в 60 000.

Колумбия считает, что концепция демократической безопасности включает обязательство госу-

дарства по защите групп, имеющих большую значимость для демократии. Мы укрепили специальную программу, которая сегодня предоставляет прямую государственную защиту более чем 6000 людей.

Распространение объективной информации о ситуациях в странах позволяет делать их точный анализ и оказывать эффективную поддержку со стороны международного сообщества. Консультации со странами перед публикацией докладов системой Организации Объединенных Наций могут внести позитивный вклад в этом направлении.

В прошлом моя делегация особо отмечала важность того, чтобы гуманитарная система, в соответствии с принципами транспарентности и объективности, которые должны быть руководящими в гуманитарных вопросах, четко дистанцировалась от соображений политического характера. Поэтому мы несколько озабочены некоторыми рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря, так как они относятся к тематическим вопросам, выходящим за рамки сферы компетенции Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Следует отметить, что при нынешних обстоятельствах уже достаточно трудно провести четкую грань в рамках выполнения обязательства по защите.

Моя делегация разделяет серьезную озабоченность, выраженную Генеральным секретарем в его докладе в отношении таких серьезных преступлений, как сексуальное насилие в вооруженном конфликте, но при этом мы считаем, что существующие резолюции и поддержка, предоставляемая соответствующими органами Организации Объединенных Наций обеспечивают необходимые рамки для решения этой проблемы. Аналогичным образом рассмотрение таких вопросов, как право на жилье, землю и собственность, входит в компетенцию Генеральной Ассамблеи и ее специализированных учреждений. Предложение включить эти вопросы как таковые в повестку дня Совета Безопасности будет лишь перегружать его рабочую программу и отвлекать внимание Совета на вопросы, выходящие за рамки его компетенции.

В этом контексте моя делегация хотела бы подчеркнуть необходимость избегать выборочного принятия мер Советом Безопасности.

Для правительства Колумбии защита мирного населения и обеспечение их прав является одним из важнейших приоритетов. Мы считаем крайне важным, чтобы международная поддержка в этой области учитывала суверенитет государств и была согласована с национальными органами власти, а также соответствовала принципам гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости. Мы надеемся, что при принятии своих окончательных решений Совет Безопасности будет руководствоваться этими соображениями.

Председатель (*говорит по-английски*): Для ответа на высказанные замечания слово предоставляется г-ну Джону Холмсу.

Г-н Холмс (*говорит по-английски*): У нас состоялись долгие обсуждения, и, учитывая поздний час, я постараюсь быть кратким.

Прежде всего я бы хотел высказать глубокую признательность за все комментарии, прозвучавшие сегодня, за интерес, проявленный к данной проблематике, и обеспокоенность, выраженную по поводу частых сообщений об усугубляющейся ситуации на местах в области защиты мирного населения. Я также благодарю многочисленные делегации за решительную поддержку мнения о том, что проблематика защиты гражданских лиц имеет ключевое значение для данного Совета и, как отметил Генеральный секретарь, является его абсолютным приоритетом.

Многие ораторы также поддержали некоторые или все предложенные нами практические инициативы, например, по проблеме сексуального насилия, кассетных боеприпасов и, в особенности, по вопросу доступа, что вдохновляет нас продолжить разработку этих идей и попытаться воплотить их в тех действиях, которые мы намерены предпринимать в будущем.

Я не буду пытаться прокомментировать все подробные замечания, высказанные делегациями, однако некоторые вопросы мы обсудим с ними в индивидуальном порядке, например, ряд правовых аспектов, упомянутых делегацией Израиля и вызывающих определенные трудности.

Я хотел бы лишь поделиться парой общих комментариев. Во-первых, мы отметили пожелание обеспечить более систематичные доклады по вопросу доступа, которые готовит Управление по ко-

ординации гуманитарных вопросов (УКГВООН), а также я лично как Координатор чрезвычайной помощи. Мы приветствуем эту идею и, разумеется, готовы откликнуться на нее в любой форме, письменной или устной или в той и в другой, как решит Совет в каждом конкретном случае. Мы рассчитываем на более тесное сотрудничество с Советом по вопросу доступа, особенно в ситуациях, когда существуют серьезные препятствия для доступа, и Совет, возможно, сочтет должным обратить на них особое внимание. Конечно, реальным отражением эффективности более широкой отчетности и обсуждений станут конкретные перемены к лучшему в жизни пострадавшего населения на местах.

Во-вторых, мы приветствуем комментарии нескольких ораторов в поддержку содержащейся в докладе рекомендации относительно создания в рамках Совета рабочей группы по защите мирного населения. Признавая, что эта поддержка не является единодушной и что явно необходимы дальнейшие обсуждения и консультации, я хотел бы лишь повторить, что нашей целью является создание форума для своевременных и регулярных консультаций по поводу вызывающих беспокойство проблем защиты мирного населения между Советом в целом, УКГД и другими заинтересованными департаментами Секретариата. Мы рассматриваем такую группу как форум, который, как я уже сказал, в систематичной и транспарентной форме мог бы доводить до сведения всех членов Совета информацию, анализ и возможные формулировки, касающиеся защиты мирного населения. Мы считаем, что это способствовало бы обеспечению более последовательного выполнения резолюции 1674 (2006), памятной записки и других положений о защите мирного населения в случаях, когда речь может идти о возобновлении мандатов миссий по поддержанию мира или иных миссий или о разработке проектов резолюций.

Мы рассчитываем на то, что рабочая группа заменит довольно неформальные, принимаемые в каждом конкретном случае и порой нерегулярные и запоздалые усилия, осуществляемые в этом отношении сегодня. Замысел заключается в том, чтобы более систематично и эффективно обмениваться информацией для получения лучших результатов на местах. Мы не считаем, что это обязательно должно создать прецедент для решения других вопросов. Я признаю, что это беспокоит некоторые делегации. Мы надеемся, что все делегации смогут убедиться в преимуществах нашего предложения. С этой целью мы будем осуществлять дальнейшие обсуждения и контакты.

В-третьих, я признателен многим ораторам, выразившим сегодня решительную поддержку острой необходимости обеспечить более четкое соблюдение международного гуманитарного права. По моему мнению, содействие реализации международных норм и нормативной базы в области защиты мирного населения — это действительно ключевая функция настоящего Совета и его резолюций, как верно отметили многие выступавшие сегодня.

В этом контексте, разумеется, крайне важно, чтобы все сотрудники на местах, в том числе гуманитарные работники, поддерживали и поощряли высочайшие стандарты своей деятельности. Поэтому я полностью поддерживаю призыв представителя Китая, который напомнил нам о том, что гуманитарные работники никогда не должны забывать о своей обязанности действовать в соответствии с основополагающими принципами нейтралитета и беспристрастности. Так, например, Генеральный секретарь, я лично и другие безоговорочно осудили действия одной из неправительственных организаций в Чаде как безответственные и, по существу, преступные.

Однако мы не должны рассматривать такие действия как в той или иной мере характерные для находящихся на местах гуманитарных работников, и мы должны помнить о том, что их предназначение там заключается в оказании помощи при зачастую сложнейших и опаснейших обстоятельствах. Нередко лишь благодаря их присутствию может быть обеспечена хоть в какой-то мере защита подвергающегося огромной опасности мирного населения, поскольку, находясь там, они имеют возможность оказать помощь и привлечь внимание к тому, что происходит в каждом конкретном случае.

В то же время, мы должны заботиться о том, чтобы эти действия — помощь перемещенным лицам, организация безопасного сбора дров для женщин и все, что делается на местах, а также работа по пропаганде защиты мирного населения, которая, как подтверждает Совет, является неотъемлемой частью современной гуманитарной деятельности, не подвергались попыткам незаслуженно заклеймить их как нарушения местных законов и тради-

ций или рассматривать их как в определенной мере неприемлемое политическое вмешательство во внутренние дела государства просто потому, что они не совпадают с политикой или позицией той или иной стороны конфликта. На карту поставлены определенные важные принципы, а также личная безопасность и благополучие самоотверженных людей, работающих на местах. Поэтому мы со всей внимательностью должны подходить к этому вопросу.

Наконец, г-н Председатель, позвольте еще раз поблагодарить Вас за возможность провести эти важные, насыщенные обсуждения, собравшие в этом зале столь широкую аудиторию. Это вдохновляет нас продолжать нашу работу с другими подразделениями Секретариата, чтобы воплотить то, что было сказано сегодня, в реальных действиях на местах и постараться помочь многим невинным жертвам происходящих в мире конфликтов. Я признателен тем, кто принял участие в дискуссии.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом список ораторов исчерпан. Совет Безопасности завершает настоящий этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.